

65 CIRCUITO de GETXO

10. MEMORIAL • OMENALDIA ~ RICARDO OTXOA
NAZIOARTEKO ELITE KATEGORIA - UCI • CATEGORIA ELITE - UCI

2010eko abuztuaren 1ean 9:00etan - 11 birak zirkuito tradizionala 185,35 Km.
1 de agosto de 2010, 9:00 h. - 11 vueltas circuito tradicional 185,35 Kms.



Jesús Loroño
61 años de su victoria en Getxo



Jesús Guzmán
Vencedor Circuito de Getxo. Año 1984
Inviado de Honor



ORGANIZADOR
ANTOLATZAILE



un proyecto
elegido por
clientes de **can**

Getxo
UDALA • AYUNTAMIENTO



EICORREO
AÑOS - 1910 - 2010



Getxo

bizi ezazu



KIROLA GUZTIONTZAT

*Kirola atsegin izaten irakasten dugu
Enseñamos a amar el deporte*

Getxo

PREMIO BIZKAIA SARIA

ESKOLA AL FOMENTO
KIROLAREN DE DEPORTE
SUSTAPENARI ESCOLAR



65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

— indice • aurkibidea • sommaire —

	Página
• Saluda / Agurra / Salutation • Ayuntamiento de Getxo	5
• Saluda / Agurra / Salutation • Punta Galea Txirrindulari Elkartea	7
• Comité Organizador / Antolakuntza Batzordea / Comité D'organisation	8
• Ficha Técnica / Fitxa Teknikoa / Fiche Technique	9
• Recorrido / Ibilbidea / Parcours	10 - 11
• Hoja de Horario / Ordu-tegi-Orria / Tableau D'horaire	11
• Últimos 5 Kms. / Azken 5 Km-ak / Dernier 5 Kms.	12
• Patrocinadores / Babesleak / Patronage	14
• Presupuesto y Trofeos / Diru Kopurua eta Garaikurrak / Budget et Trophées	14
• Premios / Sariak / Prix	15
• Jurado Técnico / Epaimahai Teknikoa / Juré Technique	16
• Cuadro Médico / Mediku Taldea / Cadre Médicale	16
• Equipos Participantes / Talde parte-hartzaileak / Equipes Participants	17
• Reglamentos / Araudiak / Réglements	18 - 19
• Escuelas Punta Galea Txirrindulari Elkartea	21
• Fémimas Punta Galea Txirrindulari Elkartea	22
• Cadetes Punta Galea Txirrindulari Elkartea	23
• Punta Galea Txirrindulari Elkartea 2010	24 - 25
• Juniors Punta Galea Txirrindulari Elkartea	26
• Directores Deportivos / Kirol Zuzendariak / Directeurs Sportives	28
• Cicloturistas Punta Galea Txirrindulari Elkartea	33
• Director Honorífico / Directeur D'honneur / Ohorezko Zuzendaria	36 - 37
• Palmarés / Irabazleak / Vainqueurs	40 - 41
• Marea Naranja / La Marée Orange / Laranja Koloreko Olatua	42 - 43
• Agradecimientos / Eskerronak / Demerciements	45



Tu decisión lo es todo

Si quieres apoyarnos acércate
a tu oficina CAN o entra en can.es
y elige el proyecto

65º Circuito de Getxo 10º
Memorial Ricardo Otxoa [nº 11.713].

Solo CAN te dice cuánto gana contigo [transparencia]
y tú decides a qué proyectos destinar
30 de cada 100 euros de ese beneficio [participación].



can  PIONEROS EN BANCA CÍVICA



Getxo
UDALA • AYUNTAMIENTO



IMANOL LANDA
Getxoko Alkatea
Alcalde de Getxo
Maire de Getxo

Bizi ezazu

Txirrindularitza pasioak berpizten dituen kirola da, agian norberaren eta taldearen esfortzua eta gaitzaren balore nabarmenen erakuslea delako eta baita indarren mugaraino heltzeko gizakiak duen ahalmenarena ere, hau da helmugara ailegatzeko ahitu arte. Hala ere, izaera epiko horrek ez dio edertasunik ezta ikusgarritasunik ere kentzen edozein txirrindularitza frogari, txikia ala handia izanda ere.

Eta Getxoko zaleak edo orokorrean herritarrak ez daude txirrindularitzaren inguruan dagoen egoera horretatik at. Horregatik, urtez urte buruz belarri sartzen dira Getxoko Nazioarteko Zirkuitua/Ricardo Otxoa Memorialean, udalerriko kirol egutegiaren hitzordurik garrantzitsuenetako batean, eta dagoeneko 65 urte beteko dituen. Txirrindularitza eta lehiaketa zaleentzako ezinbesteko hitzordua da, maila goreneko pedalaren kirolaren edertasunarekin gozatu ahal izateko beste aukera bat.

Azkenik, nire eskerrak luzatu nahi dizkiet berriro ere kirol ikuskizun hori BIZITZEA ahalbidetzen duten pertsona guztiei.

Tivelo

El ciclismo es un deporte que levanta pasiones, quizás porque encarna los valores más representativos de la superación y del esfuerzo personal y colectivo, de equipo, de la capacidad del ser humano para llegar hasta el límite de sus fuerzas, hasta la extenuación por alcanzar la meta. Ese carácter épico, por contra, no resta ni un ápice a la belleza y espectacularidad inherentes a cualquier prueba ciclista, por grande o pequeña que ésta sea.

Y las personas aficionadas de Getxo, en particular, y su ciudadanía, en general, no son ajenos a todas estas circunstancias que rodean al ciclismo. Por eso se vuelcan, año tras año, y van ya 65, con una de las citas deportivas más importantes del calendario deportivo del municipio: el Circuito Internacional de Getxo / Memorial Ricardo Otxoa. Una cita ineludible para las y los amantes del ciclismo y de la competición. Una nueva oportunidad para poder disfrutar de la belleza del deporte del pedal en su máximo nivel.

Finalmente quiero nuevamente mostrar mi agradecimiento a todas las personas que hacen posible que podamos VIVIR este extraordinario espectáculo deportivo.

Vis-le

Le cyclisme est un sport qui suscite de forts sentiments, peut-être parce qu'il incarne les valeurs les plus représentatives du dépassement et de l'effort personnel et collectif, d'équipe, de la capacité de l'homme à atteindre la limite de ses forces, jusqu'à l'épuisement pour parvenir à l'objectif. Cette épopée, en revanche, n'enlève pas la moindre atteinte à la beauté et au spectacle inhérent à toute épreuve cycliste, qu'elle soit grande ou petite.

Et les amateurs de Getxo, en particulier, et les citoyens en général ne sont pas étrangers à toutes ces circonstances qui entourent le cyclisme. Ainsi, ils se rendent, année après année, et ça fait déjà 65 ans qui se déroule, l'un des plus importants événements sportifs du calendrier sportif de la municipalité: Le Circuit International de Getxo/ Memorial Ricardo Otxoa. Un événement incontournable pour les amateurs du cyclisme et de la course. Une nouvelle occasion d'apprécier la beauté du sport de la pédale à son plus haut niveau.

Finalment, je renouvelle l'expression de ma gratitude à tous ceux qui rendent possible que nous puissions VIVRE cet événement sportif extraordinaire.

**HOTEL
RESTAURANTE**



ARTAZA

Avenida de los Chopos, 12
48991 GETXO (Bizkaia)

Tel.: 94 491 28 52

Fax: 94 491 29 34

e-mail: hotelartaza@hotelartaza.com

**LEHEN NEOPROFESIONAL
TROFEO 1º NEOPROFESIONAL**

**"BETI PUNTA GALEA
ETA ZIKLISMOAREKIN"**

**Kantxa
Kizol moda**

TORRENE 4

48990 ALGORTA

944911882

kanta@euskalnet.net

Coca-Cola

MARCA REG.

**EDARI OFIZIALA
CONTROL DE FIRMAS • BEBIDA OFICIAL**



IÑIGO MENTXAKA

Punta Galea Txirrindulari Elkartea
Presidente
Lehendakaria
Président

Gure bazkideentzat. Punta Galea Tx. E.-ko partaide guztientzat.

Borondatezkoa eta oso ondo eginda. Diru-irabazirik gabeko lana, erantzukizuna eta zaletasun handia, ederto egiteko. Konpromisoz betetako jarduna, urtez urte hobetzen joateko ilusioa, eta aginduak jasotzen jakitea.

I+G master bat daukate: Intentsitate Handiko Prestakizunak, lasterketa baino lehen, ondoren eta bitartean.

Dedikazioa, zerbait ematen ari diren ziurtasuna, Herriari, Txirrindularitzari, elkarte bati, borondatez eta ordainetan ezer eskatu gabe.

Exijentzia maila maximoa, eta espektakulua ikusiaz gozaten ari direnei irudi txukuna eskaintzea, alegia, egoten jakitea. Zaletasunez betetako pertsona horiek minduta sentitzen dira diruz manipulatu nahi baldin badituzte, oso poztasun handia sentitzen dute mesedegarri sentitzen direnean, talde gisako balio onuragarriak dituzte, gaur egun oso modan ez dauden arren.

AUPA!!, Adiskide, horrelaxe egiten dugu guk ere, zuk bezalaxe, ez zaude bakarrik, batzuek tontoarena egiten ari garela uste duten arren.

Zenbait ESPONSOR koordinatuko dira, tinko, erronka handiagoak hartuko genituzke, zalantza izpirik gabe. Gogoaz gaude, sortzen segitzeko eta Txirrindularitzaz gozatzeko, GETXON eta edonon. Balio berrien bila gabiltza, TXIRRINDULARITZA-ESKOLA indartu nahi dugu, hasiberrietatik Juniorretaraino, eta sostengu handia daukagu, gizarte-mailan, kirol-mailan eta osasun-mailan, zikloturismoarekin.

Ohore handia da elkarrekin egotea, aurkezten dizkizuegun proiektuetan.

A Nuestros Colaboradores A todos los integrantes de PUNTA GALEA TX.E.

Voluntario y hacerlo muy bien. Trabajo altruista, responsabilidad y gran afición para hacerlo extraordinariamente.

Entrega con compromiso y voluntad de mejorarlo año tras año, dejándose mandar. Tienen un master en I+D. Intensidad en los preparativos, durante y después de la carrera. Dedicación convencidos de entregar algo al pueblo, al ciclismo, a un colectivo, por voluntad propia y sin pedir nada a cambio.

Se les exige lo máximo y que reflejen una imagen de saber estar ante otros que disfrutan contemplando el espectáculo. Estas personas llenas de amor por algo, se ofenden si se les intenta manipular económicamente, mantienen alto grado de satisfacción al ser útiles, con valores en grupo muy beneficiosos y que hoy están desvirtuados.

¡¡AUPA!! Amigo, algunos como tu lo hacemos así, no estas solo, aunque para otros estemos haciendo el "tonto". Si se coordinaran varios "SPONSOR" con firmeza, asumiríamos mayores retos, sin duda alguna. Estamos activos, seguimos creando y disfrutando con y por el ciclismo en GETXO y en general.

Buscando nuevos valores, mantenemos nuestra ESCUELA DE CICLISMO que va desde Principiantes a Juniors, junto con nuestro sostén social, deportivo y saludable, el Cicloturismo.

Es una enorme satisfacción estar juntos en los proyectos que presentamos.

A nos collaborateurs À tous les membres de Punta Galea TX.E.

Être engagé et le faire très bien. Réaliser du travail altruiste, avoir de la responsabilité et un grand plaisir à le faire magnifiquement bien.

Se livrer avec compromis et volonté d'améliorer, année après année, en se laissant commander. Ils ont un double master en I & D. Ils ont de l'intensité dans les préparatifs, pendant et après la course. Ils ont de l'engagement et ils sont convaincus de rendre quelque chose au peuple au cyclisme et à un ensemble, par propre volonté et sans rien demande en retour.

On leur demande le maximum, et ils doivent savoir-être devant les autres qui s'amusent en regardant le spectacle.

Ces gens, plein d'amour pour quelque chose, sont offensés si on essaye de les manipuler financièrement, et ils maintiennent un haut degré de satisfaction d'être utile, avec des valeurs de groupe très bénéfiques et qui sont aujourd'hui faussées.

EN AVANT! Ami, certains comme toi, nous le faisons de la même manière, tu n'es pas seul, bien que pour d'autres nous fassions « l'idiot ».

Si plusieurs «SPONSOR » pouvaient se coordonner fermement, nous assumerions, sans doute, des plus grands défis. Nous sommes actifs, nous continuons à créer et à profiter du cyclisme et avec le cyclisme à Getxo et ailleurs.

En cherchant de nouvelles valeurs, nous entretenons notre ÉCOLE DE CYCLISME de débutants à juniors, ainsi que notre soutien social, sportif et sain au Cyclotourisme. C'est un grand plaisir d'être ensemble dans les projets que nous présentons

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA
 –comité organizador • antolakuntza batzordea • comité d'organisation–



65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

– ficha técnica • fitxa teknikoa • fiche technique –

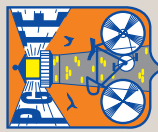
Fecha de celebración: Lasterketaren eguna: Date de célébration:	I de Agosto de 2010
Clase de la prueba: Lasterketaren klasea: Classe de l'épreuve:	UCI - ME - I.I
Director de la prueba: Lasterketaren zuzendaria: Directeur de l'épreuve:	D. ROBERTO BRUNET
Oficina Permanente: Bulego Nagusia: Bureau permanent:	Día 31 de Julio Hotel NH La Avanzada Paseo Landabarri, n.º 5, LEIOA (Bizkaia) Tfno.: + 34 619 236 498
Reunión de directores Zuzendarien Bilera: Reunion de directeurs:	Día 1 de Agosto Bus en línea de salida / Llegada Muelle de Arriluze Tfno.: + 34 619 236 498
Nº corredores por equipo Talde bakoitzeko txirrindulari-kopurua Nº coureurs par equipe:	31 de Julio a las 19'00 horas Hotel NH La Avanzada Tfno.: + 34 619 236 498
Director honorífico: Ohorezko zuzendaria: Directeur d'honneur:	Inscripción: 31 de Julio a las 18:30 horas Hotel NH La Avanzada Paseo Landabarri, n.º 5, LEIOA (Bizkaia)
Lugar / Tokia: Lieu de depart:	10 máximo - 6 mínimo
Control de firmas: Sinadurak kontrolatzea: Signalisation officielle:	D. JESÚS GUZMÁN DELGADO
Presentación corredores en línea de salida: Protocolo Corte de Cinta Txirrindulariak irteeran aurkeztea: Zinta moztearen protokoloa Présentation de coureurs en ligne d'arrivée: Protocole de coupe de ruban	MUELLE DE ARRILUZE - GETXO
Hora de Salida / Irteera ordua: Heure de Sortie:	Día 1 de Agosto de 8:00 a 8:45 horas Stand de COCA-COLA junto a la línea de salida
Recorrido: Ibilbidea: Parcours:	A las 8:50 horas
Nº de vueltas / Itzuli kopurua: Nº de tours:	9.00 horas
Kilometraje / Kilometrajea: Kilométrage:	Muelle de Arriluze, Txomintxu, Avda. de Algorta, María Andresena, Telletxe, Avda. del Ángel, Zientoetxe, Kurtxes (Berango), Carretera Bilbao-Plencia, Venancios, Avda. de los Chopos, Gobelaurre, Gabriel Aresti, Dársena Lamiako, Autonomía, Eduardo Koste, Avda. Zugazarte, Muelle de Arriluze.
Cierre control / Kontrola ixtea: Delai D'Arrivé:	11
Meta / Helmuga / Arrivée:	185,350 km.
Premio de la Montaña: Mendiaren Saria: Prix de la Montagne:	5%
Media horaria estimada Batezbesteko abiadura ustezkoa: Moyenne horaire prévue:	Muelle de Arriluze
Hora aproximada de llegada: Helmugaratzeko ustezko ordua: Heure prévue d'arrivée:	Ayuntamiento de Getxo, Avda. de Algorta.
Organizador: Antolatzailea: Organisateur:	43 km/h
	13.30 horas
	Sociedad Ciclista Punta Galea • Tfno./Fax: + 34 94 430 76 31 C/ Illeta, n.º 10 bajo • 48991 GETXO (Bizkaia) E-mail: puntagalea@puntagalea.com web: www.puntagalea.com

NOTA:

EN CASO DE ACCIDENTE EL CORREDOR SERÁ TRASLADADO A:
ISTRIPUA GERTATUZ GERO, TXIRRINDULARIA OSASUN ZENTRORA ERAMANGO DUTE:
EN CAS D'ACCIDENT LE COUREUR SERA EMMENÉ A LA RÉSIDENCE:

HOSPITAL DE GALDAKAO
Bº Labeaga, s/n
48960 GALDAKAO (Bizkaia)
Tfno. 94 400 70 00
25 Km.

HOSPITAL DE CRUCES
Pl. de Cruces, s/n
BARAKALDO (Bizkaia)
Tfno. 94 600 60 00
10 Km.

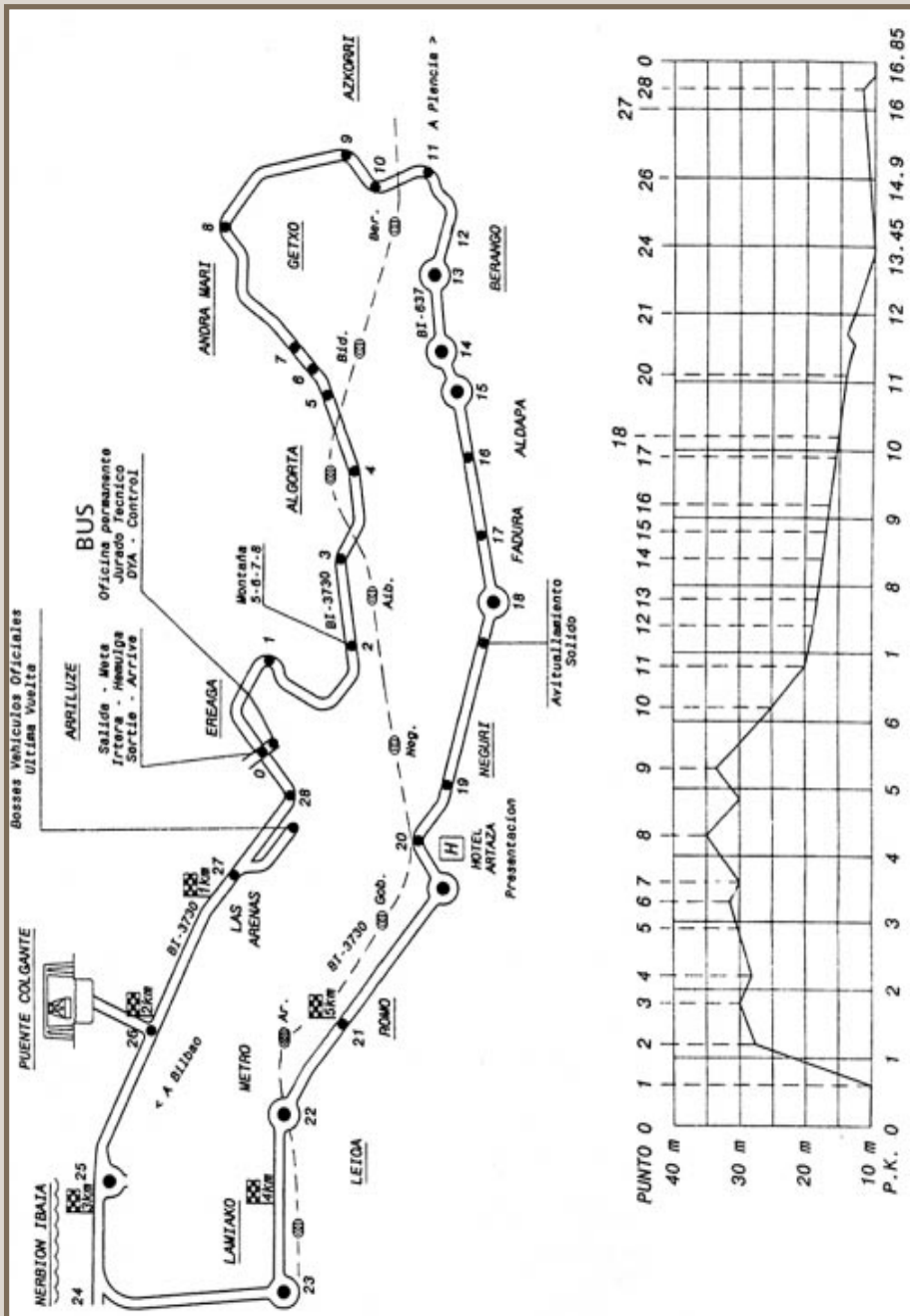


PUNTA GALEA Tx. E.

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

65 ALDIA • EDICIÓN 65
 TXIRRINDULARI LASTERKETA
 IÑAKI DEUNA 1 / AGOSTO / 2010
 11 BIRA / RUND / TOUR / VUELTAS
 16.85 / 185,35 Km.

Punto	Ibilbidea / Recorrido	P.K.
0	ARRILUZE	0
1	TXOMINTXU (Ereaga)	0.6
2	MONTAÑA (Algorta Etorbidea)	1.2
3	CASINO (Mariandresena)	1.8
4	METRO (Geltoki-Telietxe)	2.2
5	BIDEZABAL (Avda. Angel)	2.9
6	C. GALEA	3.3
7	LA VENTA	3.6
8	MAIDAGAN	4.3
9	MOREAGA	5.3
10	KURTIZES	6.2
11	EROSKI	6.8
12	BERANGO	7.4
13	I ROTONDA VILLAVEDE	7.8
14	II ROTONDA VENANCIOS	8.4
15	III ROTONDA REDENTOR	8.8
16	LOS PUENTES	9.2
17	FADURA	9.9
18	ROTONDA ITURRIBARRI	10.2
19	JOLASETA	11.1
20	PUENTE PELIGRO	11.2
21	GOBELAURRE-ROMO	12.0
22	GABRIEL ARESTI	12.35
23	DARSENIA LAMIAKO	13.1
24	AUTONOMIA ETORB.	13.45
25	EDUARDO KOSTE	14.1
26	BIZKAIKO ZUBIA	14.9
27	ZUGAZARTE	16.0
28	TRIANGULO	16.45
0	ARRILUZE - META	16.85



65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

recorrido • ibilbidea • parcours

RECORRIDO

Un año más el Circuito de Getxo, a pesar de todas las barreras arquitectónicas que año tras año se incorporan a las calles del Municipio, sigue apostando por su tradicional circuito urbano, considerando que es la mejor opción para que el aficionado disfrute del mejor espectáculo ciclista.

La cuerda del circuito es de 16,85 km. y como viene siendo habitual en las últimas ediciones, discurrirá por las siguientes calles:

MUELLE DE ARRILUZE, TXOMINTXU, AVENIDA DE ALGORTA, MARÍA ANDRESENA, TELLETXE, AVENIDA DEL ANGEL, ZIENTOETXE, KURTSES (Berango), CARRETERA BILBAO-PLENCIA, AVENIDA DE LOS CHOPOS, GOBELAURRE, GAZTELUBIDE (Leioa), GABRIEL ARESTI, DÁRSENA DE LAMIAKO, AUTONOMÍA, EDUARDO KOSTE, AVENIDA DE ZUGAZARTE.

IBILBIDEA

Aurten ere, gure Udalerriko kaleetan hainbat oztopo arkitektoniko eraiki berri diren arren, gure betiko ibilbide urbanoa mantendu nahi izan dugu, kale-artekoa, hori uste dugulako dela txirringularitzaren espektakulua ikusleengana gehien hurbiltzen duen formatua

Zirkuituaren luzera 16.85 km dira eta azken urteetan ohikoa bilakatu den bezala, ondoko kaleetan zehar igaroko da:

ARRILUZKO MOILA, TXOMINTXU, ALGORTAKO ETORBIDEA, MARIANDRESENA, TELLETXE, AINGERUAREN ETORBIDEA, ZIENTOETXE, KURTZE (Berango), BILBO-PLENTZIA ERREPIDEA, LOS TXOPOS ETORBIDEA (MAKALETA), GOBELAURRE, GAZTELUBIDE (Leioa), GABRIEL ARESTI, LAMIAKOKO KAIA, AUTONOMIA, EDUARDO KOSTE, ETA ZUGAZARTE ETORBIDEA.

PARCOURS

Une année de plus le Circuit de Getxo, malgré toutes les barrières architectoniques que d'année en année se dressent dans les rues de notre commune, il continue avec sa tradition de circuit urbain, car on considère que c'est la meilleure alternative pour que l'amateur profite du meilleur spectacle cycliste.

La corde du circuit est de 16,85 km et comme d'habitude dans les dernières éditions, parcourra les rues suivantes:

MUELLE DE ARRILUZE, TXOMINTXU, AVENIDA DE ALGORTA, MARÍA ANDRESENA, TELLETXE, AVENIDA DEL ANGEL, ZIENTOETXE, KURTSES (Berango), CARRETERA BILBAO-PLENCIA, AVENIDA DE LOS CHOPOS, GOBELAURRE, GAZTELUBIDE (Leioa), GABRIEL ARESTI, DÁRSENA DE LAMIAKO, AUTONOMÍA, EDUARDO KOSTE, AVENIDA DE ZUGAZARTE.

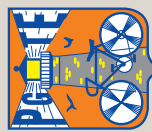
hoja de horario • ordutegi-Orria • tableau d'horaire

TÍTULO DE LA PRUEBA:
ORGANIZADOR:
TELÉFONO / FAX:
CARÁCTER DE LA PRUEBA:
CATEGORÍA:
FECHA DE CELEBRACIÓN:
HORA DE SALIDA:
LUGAR DE CELEBRACIÓN:
E- Mail:
web:

65 CIRCUITO DE GETXO - 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA
 SOCIEDAD CICLISTA PUNTA GALEA
 + 34 94 430 76 31
 INTERNACIONAL
 UCI - ME - 1.1.
 1 de Agosto de 2010
 9'00 H. UCI - ME - 1.1
 GETXO-BIZKAIA-ESPAÑA
 puntagalea@puntagalea.com
 www.puntagalea.com

KM CARRERA	LOCALIDAD PUNTO DE PASO (Calle, Barrio..)	MUNICIPIO	HORA DE PASO *	CARRETERA	PUNTO KILOMETRICO
0	ARRILUZE	GETXO	9,00		15
1.2	ALGORTAKO Etorbidea	GETXO	9,02	BI-3730	15,3
2.2	TELLETXE	GETXO	9,04	BI-3730	15,6
2.9	Avda. DEL ANGEL	GETXO	9,05	BI-3730	15,9
3.6	LA VENTA	GETXO	9,06	BI-3722	17,9
6.2	Bº KURTSES	BERANGO	9,10		17
6.8	Ctra. BILBAO-PLENCIA	BERANGO	9,11	BI-634	16,4
8.4	CRUCE VENANCIOS	GETXO	9,12	BI-634	16
9.9	Avda. LOS CHOPOS	GETXO	9,14	BI-3738	15,6
11.2	PUENTE PELIGRO	GETXO	9,16	BI-637	
12.0	GOBELAURRE	GETXO	9,16		
13.0	GABRIEL ARESTI	LEIOA	9,19		
14.0	EDUARDO KOSTE	GETXO	9,20	BI-3730	
16.0	ZUGAZARTE	GETXO	9,22	BI-3730	
16.45	TRIANGULO	GETXO	9,23	BI-3730	
16.85	ARRILUZE	GETXO	9,24		15

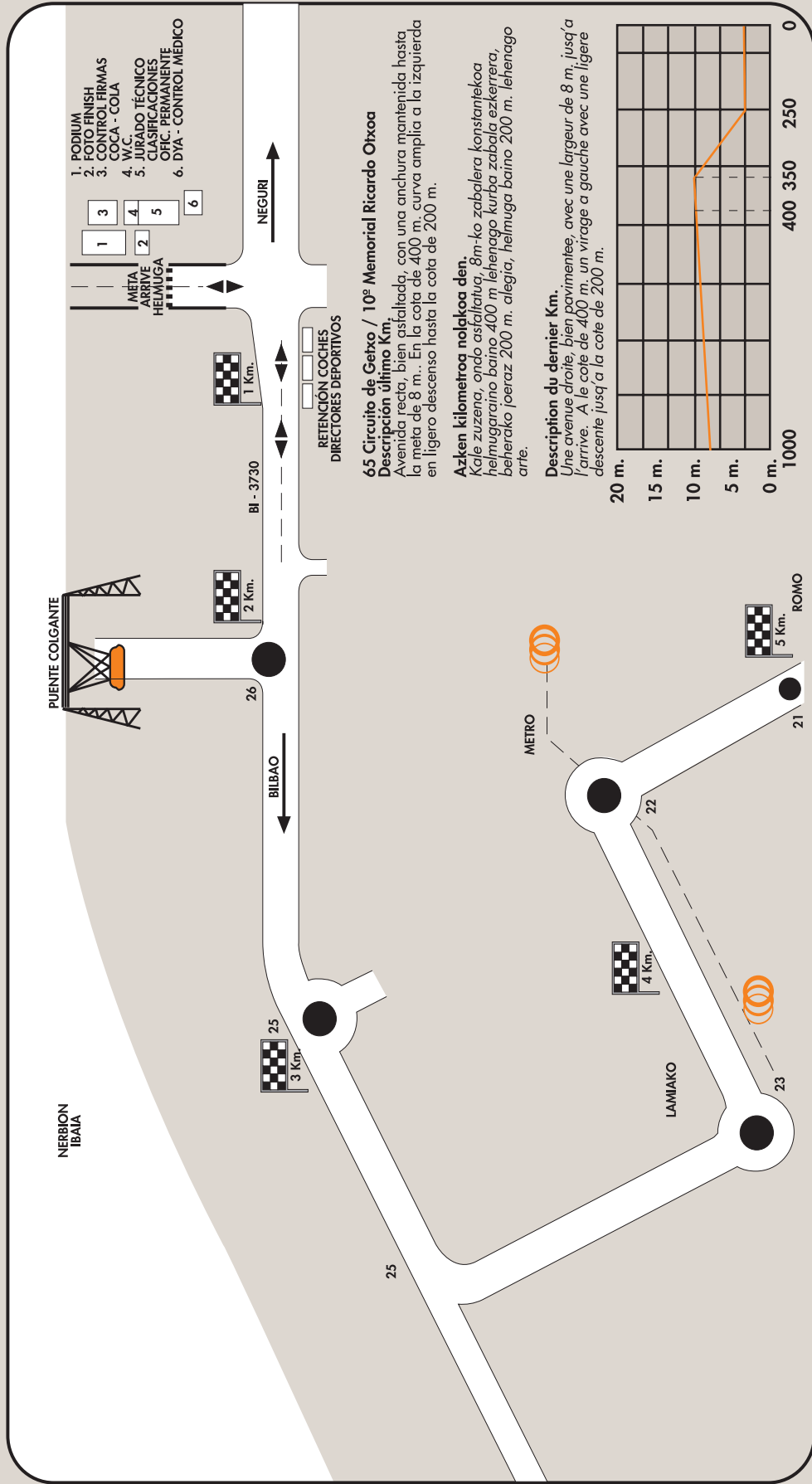
* tiempos referidos a la primera vuelta



PUNTA GALEA T.x. E.

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

1 - AGOSTO - 2010 Últimos 5 Km. / Dernier 5 Km. / Azken 5 Km-ak.



SPORTPUBLIC®



www.sportpublic.com



Bus office - Comunicaciones - Oficinas permanentes - Ofimática
Vehículos asistencia neutra - Vallas - Carpas - Puentes de meta
Escenarios y megafonía - Foto-finish - Transponders - Clasificaciones
Gestión y organización de eventos - Camiones Podiums



Spiuk
PROFESSIONAL
SPORT SERVICES

C/Julio de Pablo, 5 - 39600 Maliaño - Cantabria

Tfnos.: 942 251 010 / 616 460 499 - Fax: 942 251 010 - info@sportpublic.com

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

patrocinadores • babesleak • patronage

Patrocina Babesleak: Patronage:
Periódico oficial: Argitalpen ofiziala: Journal officiel:
Coches oficiales: Auto ofiziala: Voitures officiels:
Bebida oficial: Edari ofiziala: Boisson officiel:

<ul style="list-style-type: none"> • AYUNTAMIENTO DE GETXO • "EL CORREO" • HOTEL ARTAZA • CAJA DE NAVARRA • EUSKO JAURLARITZA
<ul style="list-style-type: none"> • Diario "EL CORREO"
<ul style="list-style-type: none"> • AUTOS AMABE - RED CITROËN BIZKAIA
<ul style="list-style-type: none"> • NORBEGA, S.A. • COCA COLA

presupuestos y trofeos

• diru kopurua eta garaikurrak • budgets et trophées

Año difícil el que estamos viviendo a nivel económico cuyas consecuencias se reflejan en todos los sectores y el nuestro no podía ser menos. Arrastramos la pérdida de patrocinadores desde el año pasado y no nos ha sido posible, a pesar de nuestras múltiples gestiones, dar con nuevos colaboradores. No obstante, hemos logrado el apoyo de un importantísimo, para nosotros, grupo de patrocinadores que nos aportarán la cantidad de 90.000. € con la que esperamos cubrir los costos de la presente edición.

Este es un buen momento y lugar para hacer un llamada de ayuda a cuantos puedan estar interesados en colaborar con nosotros en ésta labor social hacia la juventud que Punta Galea Tx.E. inició allá por el año 1975.

Aurtengoa urte zaila izaten ari da, krisiaren eraginez ekonomiaren esparru guztietan, eta noski, gu geu ere ez gara libratzen. Iaz zenbait patrozinatzaile galdu genituen, eta oraindik ezin izan ditugu berreskuratu, nahiz eta hainbat gestio egin ditugun. Ez ditugu berreskuratu ez galdutakoak ezta berriak ere. Hala ere, eskerrak, patrozinatzaile-talde berri batek 90.000 - eman dizkigula lasterketa hau antolatuta ahal izateko.

Aukera ona da, oraintxe, gurekin kolaboratu nahi duzuen norbaiti laguntza eskatzeko, Punta Galea Tx. E. 1975 urtetik aurrera herriko gaztetxoentzat egiten ari garen gizarte-lanari jarraipena eman ahal izateko.

Au niveau économique, nous sommes en train de vivre une année difficile où les conséquences de la crise se voient dans tous les secteurs et évidemment aussi dans le nôtre. Depuis l'année dernière nous avons une perte de sponsors malgré nos nombreuses démarches pour en trouver d'autres. Néanmoins nous avons le soutien d'un très important, pour nous, groupe de sponsors qui nous ont apporté la quantité de 90.000 avec laquelle nous souhaitons couvrir les dépenses de cette course. C'est un bon moment et lieu pour faire un appel à toutes les personnes qui sont intéressées ou puissent nous aider avec cette action sociale pour la jeunesse que Punta Galea Tx.E a commencée vers l'année 1975.

El 65 Circuito de Getxo - 10º Memorial Ricardo Otxoa, concederá los siguientes trofeos:

"Getxoko 65. zirkuituak - 10. Ricardo Otxoa memorialak honako garaikurrak banatuko ditu:"

Le 65 Circuit de Getxo - 10º Memorial Ricardo Otxoa décernera les suivants trophées:

AYUNTAMIENTO DE GETXO	Trofeo Primer Clasificado Irabazlearen Saria Trophée Premier Classifié
"EL CORREO"	Trofeo Segundo Clasificado Bigarren Saria Trophée Second Classifié
PUNTA GALEA, Tx. E.	Trofeo Tercer Clasificado Hirugarren Saria Trophée Troisième Classifié
CAJA NAVARRA	Trofeo Montaña Mendiko Saria Trophée Montagne
HOTEL ARTAZA	Trofeo 1º Neoprofesional Lehen Neoprofesionala Trophée 1º Neoprofesional
PUNTA GALEA, Tx. E.	Trofeo Combatividad, R. Otxoa R. Otxoa. Kementsuenaren Saria Trophée Combativité. R. Otxoa
EUSKO JAURLARITZA	Trofeo 1º Euskaldun Lehen Euskaldun Saria Trophée 1º Euskaldun
PUNTA GALEA, Tx. E.	Trofeo 1º Equipo Lehen Taldearen Saria Trophée 1º Equipe

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

premios • sariak • prix

El 65 Circuito de Getxo - 10º Memorial Ricardo Otxoa está dotado de los siguientes Premios:
 Getxoko 65. Zirkuitua-Ricardo Otxoaren 10. memorialak ondoko sariak ditu:
 Le 65 Circuit de Getxo - 10º Memorial Ricardo Otxoa est doté des prix suivants:

- 1º Clasificado	5.785.- €	- 10º	"	147.- €	
	Trofeo y Txapela - Trophée et Txapela	- 11º	"	147.- €	
- 2º	"	2.895.- €	- 12º	"	147.- €
	y Trofeo - Trophée	- 13º	"	147.- €	
- 3º	"	1.445.- €	- 14º	"	147.- €
	y Trofeo - Trophée	- 15º	"	147.- €	
- 4º	"	715.- €	- 16º	"	147.- €
- 5º	"	580.- €	- 17º	"	147.- €
- 6º	"	433.- €	- 18º	"	147.- €
- 7º	"	433.- €	- 19º	"	147.- €
- 8º	"	287.- €	- 20º	"	147.- €
- 9º	"	287.- €			
TOTAL		14.477.- €			

QUE NO TE COMPLIQUEN.

www.citroen.es



OPERACIÓN DIESEL EN CITROËN

AHORA, CITROËN C3 HDI A PRECIO DE GASOLINA.*
* SEGURO A TODO RIESGO DE REGALO**

Y TAMBIÉN, CITROËN C4 HDI DESDE 12.500 €**
* SEGURO A TODO RIESGO DE REGALO**

¿Te sientes atrapado en una maraña de cifras y letras? ¿Los números bullen la danza de fuego ante tus mirados ojos? ¿Crees que es necesario todo este lo para cambiar de coche? Claro que no. Olvida los 0% del apellidado TAE, los descuentos sobre no sabemos qué y los plámes B, C ó X que te cobertan la cabeza. La solución fácil te la vive: la tecnología diesel HDi de Citroën. La fórmula más sencilla para que tu tiempo, tu dinero y tu cabeza tengan la tranquilidad que se merecen.

CITROËN prefiere TOTAL.

CITROËN XSARA PICASSO HDI desde **13.700 €****
* SEGURO A TODO RIESGO DE REGALO**

SÓLO EN JULIO. DESCUENTO ESPECIAL DIESEL

CITROËN C4 SEDAN HDI desde **17.400 €****
* SEGURO A TODO RIESGO DE REGALO**



Y TAMBIÉN TIENES UN CITROËN C1 DESDE **6.900 €**
* SEGURO A TODO RIESGO DE REGALO**



Consumo mixto (l/100 Km) / Emisión CO₂ (g/km): C1: 4,1-4,6/106-109 C3: 3,8-6,9 / 99-158 C4: 4,4-6,9/115-164 C4 Sedán: 5,2-7,6/136-179 Xsara Picasso: 5,0-7,3/130-172

*Con motores y acabados equiparables. **PVP recomendado: C1 1.0 K 3P, C4 HDi 90 LK, Xsara Picasso HDi, C4 Sedan HDi (impuestos, transporte y oferta excluidos) para clientes particulares, en los puntos de venta participantes, hasta fin de mes. Ofertas no acumulables. Modelos visualizados: C1 Aselleo Sp, C3 Exclusive, C4 Exclusive. †15 Seguro a todo riesgo el primer año con franquicia (de 300€ para mayores de 25 años, y 500€ para menores de 25 años), para todos los modelos C3, C4, C5, C-Crosser, con la compañía Zurich Insurance PLC, Sucursal en España, e intermediado por Banque PSA Finance Sucursal en España, a particulares que financien con un capital máximo de 8.000€ y con una duración de la financiación máxima de 48 meses.

RED CITROËN DE BIZKAIA
COCHES OFICIALES EN CARRERA

65 CIRCUITO DE GETXO - 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

AUTO OFIZIALA

COCHES OFICIALES EN CARRERA

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

jurado técnico • epaimahai teknikoa • juré technique

PRESIDENTE - PRÉSIDENT EPAIMAHAI - BURU

D. GERMANO CASAROTTI
Comisario Internacional UCI - Italia

CONTROL MÉDICO DOPAGE CONTRÔLE MÉDICALE KONTROLEKO MEDIKUA

D. ENRIQUE GONZÁLEZ MARTÍNEZ
Comisario Internacional UCI - España

JUEZ CRONOMETRADORES JUGE CHRONOMETREURS KRONOMETRATZAILE

D. JOSÉ M.ª RUÍZ DE ARKAUTE
Colegio Vasco

COMISARIOS ADJUNTOS COMMISSAIRES ADJOINTS EPAIMAHAIKIDEAK

D. VICENTE TORTAJADA
Colegio Valenciano

D. JOSEP DAMIÁ BOCHACA
Colegio Catalán

JUEZ DE LLEGADA - JUGE D'ARRIVÉE HELMUGAKO EPAILEA

Dña. CRISTINA GONZÁLEZ ARANCETA
Colegio Vasco

COMISARIOS - COMMISSAIRES KOMISARIOAK

Dña. SILVIA DÍAZ PALAZUELOS
Colegio Cantabro

D. ISKANDER SARDUY LAUZIRIKA
Colegio Vasco

CUADRO MÉDICO • MEDIKU TALDEA • CADRE MÉDICAL

Si la seguridad del circuito es capítulo importante para la Organización, no es menos la previsión de posibles accidentes de los corredores. La atención médica en carrera, estará cubierta por un importante cuadro médico formado por los Doctores, D. Gonzalo González Landa, D. Jesús García Garrastazu y Dª Olga Quintana Raczka, médicos habituales en todas nuestras organizaciones y socios de Punta Galea Tx. E.

DYA-GETXO, estará también presente con dos ambulancias medicalizadas y un bus para toma de muestras al servicio del Comisario UCI designado para el control anti-doping y del Doctor D. Javier Bilbao.

Antolatzaileontzat zirkuituaren segurtasun-maila oso garrantzitsua da eta, halaber, korredoreek jasan ditzaketan istripuak saihestea. Lasterketa honetan, mediku talde ofiziala osatzen dute Gonzalo González Landa, Jesús García Garrastazu eta Olga Quintana Raczka doktoreek, ohi den bezala, Punta Galea Tx. E.-k antolatzen dituen lasterketa guztietan, izan ere, Punta Galea Tx. E.-ko bazkideak ere badira.

DYA-GETXO-k ere laguntza emango du, bi ambulanziaz medikalizatu ekarriko ditu eta analisiak egiteko autobusa, Javier Bilbao doktorearen eta UCI-k izendatutako komisarioaren ardurapean, doping-aren aurkako kontrola egiteko.

Si la sécurité est un chapitre essentiel pour l'Organisation du circuit, il n'est pas moins important la prévision de possibles accidents des coureurs. Les soins médicaux de la course, seront réalisés par une efficace équipe médicale composée par les médecins, D. Gonzalo González Landa, D. Jesús García Garrastazu et Mme le D. Olga Quintana Raczka, ces médecins sont des habitués de toutes nos organisations et des partenaires de Punta Galea Tx. E. La DYA-Getxo, sera également présente avec deux ambulances médicalisées et un bus pour prendre des échantillons au service du Commissaire de l'UCI chargé du contrôle antidopage et du médecin D. Javier Bilbao.



Dr. **Gonzalo González Landa**



Dr. **Jesús García Garrastazu**



Dra. **Olga Quintana Raczka**

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

equipos participantes • talde parte-hartzaileak • equipes participants



Italia



Gran Bretaña



Irlanda



Grecia



Italia



65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

reglamentos • araudiak



ARTICULO 1. ORGANIZACIÓN

La prueba 65 CIRCUITO DE GETXO -10º MEMORIAL RICARDO OTXOA, está organizada por la Sociedad Ciclista Punta Galea, según los Reglamentos de la Unión Ciclista Internacional-UCI y con la autorización de la Real Federación Española de Ciclismo. La prueba se disputará el 1 de Agosto de 2010.

ARTICULO 2. TIPO DE LA PRUEBA

La prueba está reservada a corredores de las categorías Hombres Élite y Sub-23. Está inscrita en el calendario UCI Europa Tour.

La prueba clasificada en clase ME 1.1 atribuye los siguientes puntos: 80-56-32-24-20-16-12-8-7-6-5-y 3, a los doce primeros corredores clasificados, para la clasificación UCI Continental Hombres Élite.

ARTICULO 3. PARTICIPACIÓN

Conforme al artículo 2.1.005 del Reglamento UCI, la prueba está abierta a equipos UCI Pro Tour, Profesional Continental UCI y Continentales UCI.

Conforme al artículo 2.2.003 del Reglamento UCI, el número de corredores por equipo será de 6 mínimo y 10 máximo.

ARTICULO 4. PERMANENTE

El 31 de Julio, estará situada en el Hotel NH LA AVANZADA, Paseo Landabari, 5, 48940 Leioa-Bizkaia, teléfono +34 619236498. Estará abierta de 11,00 horas a 13,00 horas y de las 15,00 horas a las 20,30 horas.

La confirmación de participantes y recogida de dorsales se hará el 31 de Julio, en la Permanente a las 18,30 horas.

La reunión de Directores, organizada según el artículo 1.2.087 del Reglamento UCI, en presencia de los miembros del Colegio de Comisarios, tendrá lugar el 31 de Julio a las 19,00 horas en la Permanente.

El 1 de Agosto la Permanente estará situada en un Bus-Oficina especial ubicado en línea de salida y estará abierta desde las 7,00 horas hasta las 15,00 horas, teléfono +34 619236498.

La reunión con todos los responsables de carrera, Presidente Colegio de Comisarios, Director de Carrera, Policía de Tráfico, Responsable de Motos, se realizará el 1 de Agosto a las 8,30 horas en el Bus-Oficina, sito en línea de salida.

ARTICULO 5. RADIO TOUR

Las informaciones de la carrera se emitirán por Radio - Tour en la frecuencia: 162,100MHz.

ARTICULO 6. ASISTENCIA TECNICA NEUTRA

La Organización facilitará 3 coches neutros SPIUK-SPORTPUBLIC, debidamente equipados, moto de asistencia y coche escoba.

ARTICULO 7. CIERRE DE CONTROL (art. 2.3.039 del Reglamento UCI)

Quedarán descalificados todo corredor que finalice la prueba en un tiempo superior al: 5% del invertido por el ganador.

En circunstancias especiales éste tiempo puede ser modificado por el Colegio de Comisarios contando con el consentimiento del Organizador.

ARTICULO 8. CLASIFICACIONES

GENERAL INDIVIDUAL POR TIEMPOS (art. 2.3.037 Reglamento UCI)

Quedará establecida en virtud del orden de llegada a la línea de meta.

GENERAL POR EQUIPOS (art. 2.3.044 Reglamento UCI)

Se obtendrá mediante la suma de los tiempos invertidos en la prueba por los tres primeros corredores de cada equipo. Será ganador el equipo que haya obtenido menos tiempos. Caso de empate, se resolverá a favor del equipo que haya obtenido mejores puestos en la prueba. De persistir el empate, saldrá favorecido el equipo cuyo primer corredor haya obtenido mejor puesto en la Clasificación General Individual por Tiempos.

GENERAL PREMIO DE LA MONTAÑA (art. 2.6.017 Reglamento UCI)

Se obtendrá mediante la suma de los puntos obtenidos por cada corredor en los altos puntuables, siendo mejor clasificado el que más puntos haya conseguido. En caso de empate, se resolverá a favor del corredor mejor clasificado en la General Individual por Tiempos.

PUNTUACIONES:

Puesto

1º = 6 puntos • 2º = 4 puntos • 3º = 2 puntos • 4º = 1 punto

ARTICULO 9. PREMIOS

El total de premios a repartir entre los 20 primeros clasificados es de 14.477-Euros. (Ver página 15).

Cada uno de los premios se considera obtenido y repartido a partes iguales entre cada uno de los corredores que componen el equipo del corredor que obtuvo el premio.

ARTICULO 10. PROTOCOLO (art. 1.2.112 Reglamento UCI)

Al final de la prueba, el vencedor de la misma y los corredores líderes de las Clasificaciones Generales, deberán presentarse en el podium, con vestimenta de corredor, para la Ceremonia Protocolaria.

Se establece subida al podium al final de la prueba para:

GANADOR DE LA PRUEBA

2º CLASIFICADO

3º CLASIFICADO

GANADOR PREMIO MONTAÑA

1º CORREDOR NEO-PROFESIONAL

1º CORREDOR VASCO-NAVARRO

1º EQUIPO CLASIFICADO

PREMIO A LA COMBATIVIDAD

ARTICULO 11. ANTIDOPAGE

El reglamento antidopaje de la UCI se aplica íntegramente en la presente prueba. La legislación española en antidopaje se aplica conforme a las disposiciones previstas.

El control antidopaje se realizará en: BUS -DYA, situado en línea de meta, junto al podium.

ARTICULO 12. PENALIZACIONES

Se aplicará el baremo de penalizaciones de la UCI

ARTICULO 13.

Los corredores, Directores Deportivos y el personal auxiliar de los equipos participantes en ésta carrera tienen la obligación de conocer el presente Reglamento y se comprometen a cumplir cuanto en los mismos se especifica.

ARTICULO 14.

Según las disposiciones previstas en los artículos 1.1.006 y 1.1.022 de los Reglamentos UCI, todos los corredores inscritos, todos los seguidores y personal técnico y auxiliar de los Grupos Deportivos deberán estar asegurados contra los accidentes que puedan intervenir en el curso de la prueba y sus consecuencias en materia de responsabilidad civil, de gastos médicos, de hospitalización y repatriación hasta su domicilio. La Organización no se hace responsable de los accidentes que se causen a víctimas los corredores y seguidores de la prueba, ni de las deudas que puedan contraer en el transcurso de la misma.

ARTICULO 15

Todos los casos no previstos en el presente Reglamento serán resueltos por el Reglamento del Deporte Ciclista de la U.C.I., según los casos.



I ARTIKULUA. ANTOLAKETA

Lasterketa hau, 65. GETXOKO ZIRKUITUA, 10. RICARDO OTXOA MEMORIALA, Punta Galea Txirrindulari Elkarteak antolatzen du, Nazioarteko Txirrindularitza Elkartearen araudiaren arabera (UCI), eta Espainiako Txirrindularitza-Federazioaren baimenarekin.

Lasterketa lehiatuko da 2010-eko ABUZTUAK I (IGANDEA)

2 ARTIKULUA. LASTERKETA-MOTA

Lasterketa hau UCI Europa Tour egutegiaren barnean dago eta bertan parte har dezakete, Gizonezko Elite eta 23 urtetik beherakoek.

UCI-ren sailkapenaren arabera lasterketa honek ME 1.1 Klasea du, eta lehen hamabi txirrindulariei honako puntuaketa emango die UCI-ren sailkapenerako: 80 - 56 - 32 - 24 - 20 - 16 - 12 - 8 - 7 - 6 - 5 - 3

3 Artikulua. PARTE HARTZEA

Lasterketa honetan parte har dezakete UCI Pro Tour, UCI Kontinental Profesional eta UCI Kontinental taldeek (UCI-ren araudiaren 2.1.005 artikulua).

Talde bakoitzak, gutxienez, 6 txirrindulari aurkeztuko ditu eta, gehienez 10 (UCI-ren araudiaren 2.2.003 artikulua).

4 ARTIKULUA. BULEGO NAGUSIA

Uztailaren 31-an, bulego nagusia HOTEL NH LA AVANZADA izango da, Landabari Pasealekua, 5, 48940, LEIOA-Bizkaia, Telefonoa (+34) 619236498 eta irekita egongo da 11,00-etatik 13,00-etara eta 15,00-etatik 20,30-etara.

Taldeetako arduradunek bulego nagusira joan behar dute parte-hartzaileen izena emateko eta dortsalak zein txipak jasotzeko, Uztailaren 31-an 19,00-etan. Lasterketaren egunean, Abuztuak I, Bulego nagusia irteerako Bus-bulegoan egongo da, eta goizeko 7,00-etatik irekita egongo da 15,00-ak arte. Telefonoa +34 619236498.

Lasterketaren arduradun guztiak, hala nola, Epailen Kolegioko ordezkaria, Lasterketaren Zuzendaria, Trafikoko Polizia eta Motoen arduraduna, bilduko dira, Abuztuak I, goizeko 8,30-etan Bus-bulegoan, lasterketaren irteeran, UCI-ko araudiaren 1.2.087 artikulua arabera.

5 ARTIKULUA. RADIO-TOUR

Lasterketaren informazio guztia etengabe emitituko da Radio-Tour-etik: 162,100 Mhz. Frekuentzian.

6 ARTIKULUA. LAGUNTZA TEKNIKOKO AUTOAK

Antolatzaileek 3 auto neutro jarriko dituzte, SPIUK-SPORTPUBLIC irudiarekin, laguntza teknikoa emateko behar bezala ekipatuta, motor bat, eta eskoba-furgoi bat.

7 ARTIKULUA. KONTROLA IXTEA (UCI-ren araudiko 2.3.039 artikulua)

Irabazlearen denbora baino %5 gehiagoko atzerapena duten txirrindulariak deskalifikatuak izango dira.

Baldintza berezietan, atzerapen hori luzeagoa izan daiteke, Epailen eta Antolatzaileek hala erabakitzen badute.

8 ARTIKULUA. SAILKAPENAK

BANAKAKO SAILKAPENA (UCI-ren araudiko 2.3.037 artikulua)

Sailkapen nagusia eratuko da, helmugara iristeko denboraren ordenan.

65 CIRCUITO DE GETXO • 10^o MEMORIAL RICARDO OTXOA

araudiak • règlement

TALDEKAKO SAILKAPENA (UCI-ren araudiko 2.3.044 artikulua)
Taldeko lehen hiru txirrindularien denborak gehituz lortuko da. Irabazlea: denbora gutxienez ematen duen taldea. Berdinketa gertatuz gero, posturik onenak kontutan hartuko dira. Hala ere, Berdinketak segitzin badu, taldekako sailkapeneko irabazlea izango da banakako sailkapenean posturik onena lortu duena.

MENDIKO SARIA (UCI-ren araudiko 2.6.017 artikulua)
Igoera puntuagarrietan lortutako postuaren arabera, puntuazioa emango da, ondoko taulak adierazten duena. Puntu guztien batura handiena lortzen duen txirrindulariak irabaziko du mendiko saria. Berdinketa gertatuz gero banakako sailkapenean posturik onena lortu duena.
PUNTUAKETAK:
Postua
1. = 6 puntu • 2. = 4 puntu • 3. = 2 puntu • 4. = 1 puntu

9 ARTIKULUA. SARIAK
Sarien dirutza totala 14.477 Euro dira, eta lehen 20 sailkatuen artean banatuko dira, liburuxka honen 15 orrialdean aipatzen den moduan.
Sari guztiak irabazlearen taldeko txirrindulari guztien artean eta kopuru berdinetan bananduko direla suposatzen da.

10 ARTIKULUA. PROTOKOLOA (UCI-ren araudiko 1.2.112 artikulua)
Lasterketaren amaieran, banakako irabazlea eta bestelako irabazleak ere, podiumera hurbildu beharko dira, helmugara iritsi eta HAMAR minutura, eta kontrol medikura joan aurretik, txirrindulariz jantzita, sari-banaketaren protokoloan parte hartzera, honako taularen arabera:

BANAKAKO IRABAZLEA
2. SAILKATUA
3. SAILKATUA
MENDIKO SARIAREN IRABAZLEA
1. NEO-PROFESIONALA
1. EUSKALDUNA (NAFARROA BARNE)
TALDE IRABAZLEA
KEMENTSUENAREN SARIA

11 ARTIKULUA. DOPINGAREN AURKAKO KONTROLA
UCI-ren Dopingaren aurkako arautegia lasterketa honetan osorik aplikatuko da. Dopingaren aurkako kontrola DYA-ren autobus batean gauzatuko da, Helmugaren ondoan eta Podium-aren ondoan, Arriluzeko moilan.

12 ARTIKULUA. ZIGORRAK
UCI-ren zigor araudia aplikatuko da.

13 ARTIKULUA.
Txirrindulari guztiak, Taldeko zuzendariak eta taldeetako laguntzaile guztiak, honako arautegi hau ezagutu beharra daukate, eta araudiok betetzeko eta jarraitzeko konpromisoa hartu beharra dute.

14 ARTIKULUA
UCI-ren araudiaren 1.1.006 eta 1.1.022 artikuluen arabera, parte hartzen duten txirrindulari guztiak, eta Taldeetako teknikoek zein Laguntzaileek istripuentzako aseguruaren indarrean izan behar dute, eta lasterketan zehar gerta litekeen edozein ondorio, erantzukizun zibil, gastu mediku, ospitaleratze, edota bere herrialderatze babestuta izan behar dute. Antolatzaileek ez dute erantzukizunik onartuko istripuetan, ez errudunarena ezta biktimarena, txirrindularia izan zein jarraitzaile izan, eta ez dira izango lasterketan zehar jaso dezaketzen isunen ordaintzaile ere.

15 ARTIKULUA
Honako araudi honek aurreikusten ez dituen gainontzeko kasu guztiak, UCI-ren Txirrindularitza Kirolaren araudiaren arabera argituko dira, kasua kasu.

ARTICLE 1. ORGANISATION

L'épreuve 65 CIRCUIT de GETXO – 10^e COURSE COMMÉMORATIVE de RICARDO OTXOA, est organisée par la Société Cycliste Punta Galea, d'après les règlements de l'Union Cycliste Internationale-UCI et avec l'autorisation de la Royale Fédération Espagnole de Cyclisme.
L'épreuve aura lieu le 1^{er} août 2010.

ARTICLE 2. TYPE D'ÉPREUVE

L'épreuve est réservée aux coureurs des catégories Hommes Élite et aux Sous-23, et elle est inscrite dans le calendrier UCI Europe Tour.
L'épreuve est classifiée comme classe ME 1.1 et attribue les points suivants : 80 - 56 - 32 - 24 - 20 - 16 - 12 - 8 - 7 - 6 - 5 et 3, aux douze premiers coureurs classifiés pour la classification UCI Continental Hommes Élite.

ARTICLE 3. PARTICIPATION

Conformément à l'article 2.1.005 du règlement UCI, l'épreuve est ouverte aux équipes UCI Pro Tour, Professionnelle Continentale UCI et Continentales UCI. Conforme à l'article 2.2.003 du règlement UCI, le nombre de coureurs par équipe sera de 6 minimum et de 10 maximum.

ARTICLE 4. PERMANENCE

Le 31 juillet, elle sera située à la HOTEL NH La AVANZADA, Paseo Landabari, 5, 48940 Leioa - Bizkaia. Téléphone + 34 619 236 498 et elle sera ouverte de 11,00 heures à 13,00 heures et de 15,00 heures à 20,30 heures.
La confirmation des participants et le retrait des dossards se fera le 31 juillet à la Permanence à 18,30 heures.
La réunion des Directeurs, organisée d'après l'article 1.2.087 du règlement UCI, en présence des membres du Collège de Commissaires, elle aura lieu le 31 juillet à 19 heures à la Permanence.
Le 1^{er} août la Permanence se trouvera dans un Bus-bureau spécial placé à la

ligne de départ, et elle restera ouverte de 7,00 heures à 15,00 heures, téléphone +34619236498.

La réunion avec tous les responsables de la course, le Président du Collège de Commissaires, le Directeur de la Course, la Police de Circulation, le Responsable de Motos, elle se fera le 1^{er} août à 8,30 heures dans le Bus-bureau à la ligne de départ.

ARTICLE 5. RADIO-TOUR

Les informations de la course seront diffusées par Radio-Tour, sur la fréquence 162,100 Mhz.

ARTICLE 6. ASSISTANCE TECHNIQUE NEUTRE

L'Organisation fournira 3 voitures neutres SPIUK-SPORTPUBLIC, dûment équipées, une moto de dépannage et une voiture-balai.

ARTICLE 7. CLÔTURE de CONTRÔLE (art.2.3.039 du règlement UC)

Sera éliminé tout coureur qui finit l'épreuve avec un temps supérieur au 5% du temps qui a mis le vainqueur.
En cas exceptionnels ce temps pourra être modifié par le Collège de Commissaires avec l'accord de l'Organisateur.

ARTICLE 8. CLASSIFICATIONS

GÉNÉRALE INDIVIDUELLE PAR TEMPS (art.2.3.037 Règlement UCI)

La classification sera établie d'après l'ordre d'arrivée à la ligne d'arrivée.

GÉNÉRALE PAR ÉQUIPES (art.2.3.044 Règlement UCI)

La classification s'obtiendra moyennant la somme des temps employés dans l'épreuve par les trois premiers coureurs de chaque équipe.

L'équipe qui gagne, sera celle qui aura mis moins de temps.

En cas d'égalité, l'équipe qui gagne sera celle qui aura eu les meilleurs résultats dans l'épreuve. Si l'égalité persiste, sera favorisée l'équipe dont le premier coureur aura obtenu une meilleure place dans la Classification Générale Individuelle par temps.

GÉNÉRALE PRIX DE LA MONTAGNE (art.2.6.017 Règlement UCI)

Cette classification s'obtiendra moyennant les points remportés par chaque coureur dans les montées qui comptent, le meilleur classé sera celui qui aura obtenu le plus nombre de points. En cas d'égalité, serait favorisé le coureur mieux classifié dans la Classification Générale Individuelle par temps.

CLASSEMENTS

Place

1e = 6 points • 2e = 4 points • 3e = 2 points • 4e = 1 point

ARTICLE 9. PRIX

Le total de prix à distribuer entre les 20 premiers du classement est de 14.477 Euros, Voir page 15.

Chacun des prix est considéré comme obtenu et il est distribué de manière égale entre chacun des coureurs qui composent l'équipe du coureur qui a obtenu le prix.

ARTICLE 10. CÉRÉMONIE PROTOCOLAIRE (art.1.2.112 Règlement UCI)

À la fin de l'épreuve le vainqueur de celle-ci et les premiers classés des Classifications Générales se présenteront sur le podium avec le maillot de coureur pour la Cérémonie Protocolaire.

S'établit la montée sur le podium à la fin de l'épreuve pour :

VAINQUEUR DE L'ÉPREUVE

2e CLASSIFIÉ

3e CLASSIFIÉ

VAINQUEUR PRIX MONTAGNE

1e COUREUR NEO-PROFESSIONNEL

1e COUREUR BASQUE-NAVARRAIS

1e ÉQUIPE CLASSIFIÉE

PRIX COMBATIVITÉ

ARTICLE 11. ANTIDOPAGE

Pour cette épreuve, le règlement antidopage de l'UCI sera strictement appliqué. La législation espagnole d'antidopage sera appliquée d'après les dispositions prévues.

Le contrôle antidopage sera effectué dans un BUS- DYA situé à la ligne d'arrivée, près du podium.

ARTICLE 12. PÉNALISATIONS

On appliquera le barème de pénalisations de l'UCI.

ARTICLE 13.

Les coureurs, Directeurs Sportifs et le personnel auxiliaire des équipes participants à cette épreuve, ont l'obligation de connaître le présent règlement, et ils s'engagent à accomplir ce qui y est spécifié.

ARTICLE 14

D'après les dispositions prévues dans les articles 1.1.006 et 1.1.022 des règlements UCI, tous les coureurs inscrits, tous les supporteurs et personnel technique et auxiliaire des Groupes Sportifs devront avoir une assurance accidents pour rembourser les accidents qui puissent arriver pendant l'épreuve et ses conséquences en matière de responsabilité civile, de frais médicaux, d'hospitalisation, de rapatriement jusqu'à son domicile. L'Organisation ne se fait pas responsable des accidents qui pourraient entraîner ou souffrir les coureurs et les supporteurs de l'épreuve, ni des dettes qui pourraient contracter pendant le déroulement de l'épreuve

ARTICLE 15

Tous les cas qui ne sont pas prévus dans ce règlement seront réglés par le Règlement du Sport Cycliste de l'UCI, selon les cas.

WWW.ISDOS.COM

IS₂

Mobiliario y Soluciones
para la Arquitectura

Kandelazubieta, 3 - Bajo
48940 LEIOA BIZKAIA

TEL - FAX 94 402 32 78 - 79
MOVIL 685 72 81 43



ARRILUCE
R Ó T U L O S

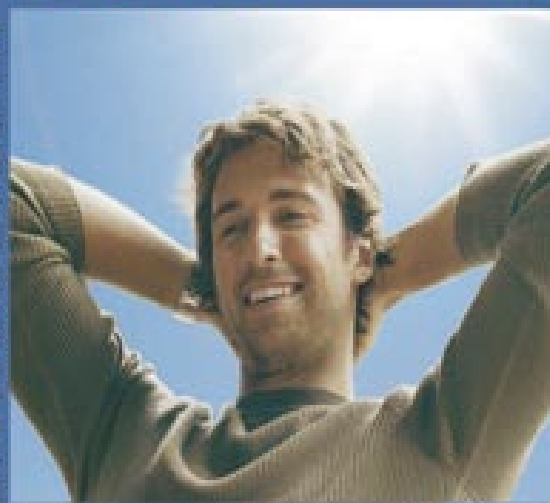


Instalador Oficial Autorizado
94 491 09 83



LÁMINAS PARA CRISTALES

Protección frente a rotura
del cristal, vandalismo,
agresión o explosión



Puede hacer más agradable el
interior de su edificio, y
ahorrar costes

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA escuelas punta galea txirrindulari elkarte



De izquierda a derecha: Odei Lasanta (D.D.), Fermín Reinicke, Lander Bullain, Nicolás Bontigui, León Salinas, Iñigo Colina, Ángel Ibañez (D.D.), Gonzalo Bilbao, Eukeni Rotaetxe, Alejandra Carré, Xabier Balpalondo, Nerea Iturriaga, Josbra Arrizabalaga (D.D.)

GETXO REFORMAS, S.L.



- LO ÚLTIMO EN HIDROMASAJE (COLUMNAS, CABINAS, BAÑERAS)
- REFORMAS INTEGRALES.
- DECORACIÓN COCHINAS Y BAÑOS.
- DISTRIBUIDOR OFICIAL DE: BLOCK, BERLONI, USECHI, TEUCO

EXPOSICIÓN Y VENTAS:
Ollarretxe, 5.
Tel. y Fax.: 94 430 37 46
48991 GETXO.

OFICINA Y ALMACÉN:
Arana Bidea, 14.
Tel. y Fax.: 94 668 22 75
48640 BERANGO.



www.getxoreformas.com

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA feminas • emakumeak • femmes



De izquierda a derecha : Anne Santamaria, Jone Ezkurdia, Alejandra Carré, Nerea Iturriaga, Ana de Miguel, Laura Ruiz, Elena Velasco

GRAFICAS AMOREBIETA

B.º Ibarra, s/n. - Polígono Cóndor I
48340 AMOREBIETA (Bizkaia)
Telf.: 94 673 03 39 - Fax: 94 673 41 78
amorebieta@graficasamorebieta.com

Siempre en plena forma

beti sasoi betean

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

— cadetes punta galea txirrindulari elkarte —

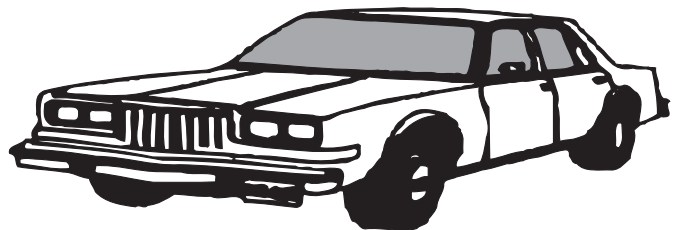


De izquierda a derecha: Jon Calleja (D. D.), Josu San José, Jon Ander Marín, Iván Pérez (D.D.), Mikel Ezkurdia, Endika Vázquez, Joseba Iturriaga, Juanma Carré (D. D.), Anne Santamaría, Jone Ezkurdia, Iker Fernández (D. D.).

CARROCERÍAS y GRUAS

SANCHO

ESPECIALIDAD EN CHAPA Y PINTURA
SERVICIO DE GRÚA PERMANENTE



Lope de Vega, 4 • 48930 ROMO (Las Arenas) • Iparragirre, 80-82 • 48940 LEIOA
 Tfnos.: 94 480 19 38 / 94 485 01 20 • Fax 94 480 19 82

Soporte a la organización de espectáculos
 Transporte de mercancías y servicios de mudanzas
 Montaje de estructuras e instalaciones
 Personal auxiliar

ANTOLAKETA ETA ZERBITZUAK

P.I. Errotatxu, Bloque B-Nave 11
 48993 GETXO

www.antolaketa.com
 Tlfno.: 94 491 17 44



**PUNTA
TXIRRIN
ELKA**

TA GALEA Tx.E.
PGTE



**A GALEA
NDU LARI
KARTEA**



ROSON
TRANSPORTES
CON GRUPO Y
EXCAVACIONES

REFORMAS S.L.



SYMIO
MUEBLES OCINA Y BANO
CALEFACCION
KALDO

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

— juniors punta galea txirrindulari elkarte —



De izquierda a derecha: Eneko Tabara (D.D.), Josu Azkunaga (D.D.), Josu Ibarlucea, Galder Bilbao, Alejandro García, Eneko Corral, José Ramón Azkunaga (D.D.)



Subxu bidea, 4•48180 LOIU•Tel: 94 453 04 51•Faxa: 94 453 25 07•loiumat@loiumat.com•www.loiumat.com



"Todo para sus plantas y mascotas"



www.mvgarden.com

Gatzarrine, 67. Sopelana. Tel.: 94 676 02 61

Cervecería JATAPE

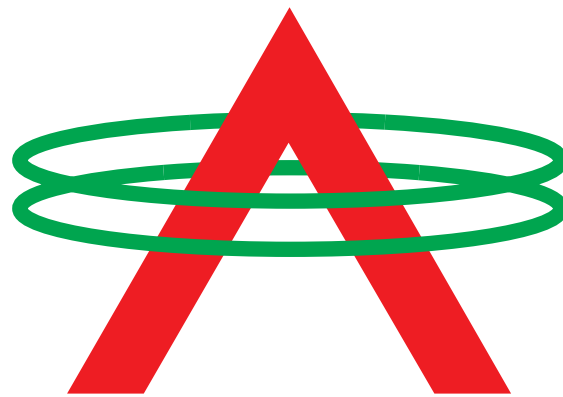


MARURI (Bizkaia)

☎: 94 674 35 15

OBRAS Y PROYECTOS DISEÑOS Y REFORMAS

aros



ESTUDIO DE
ARQUITECTURA

aros@arosestudio.com

Tel.: 94 431 50 69 • Fax: 94 431 51 68

Estartetxe, 19 • Entpla. A • 48940 LEIOA

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA
directores deportivos • kirol zuzendariak • directeurs sportives



De izquierda a derecha: Ángel Ibañez , Odei Lasanta, Juanma Carré, Iván Pérez, Joseba Arrizabalaga, José Ramón Azkunaga, Eneko Tabara, Manuel Tabara, Josu Azkunaga, Iker Fernández, Ales Salvador, Jon Calleja.



MOBINFOR, S.L.

- CONSTRUCCIONES METALICAS
- FABRICACION DE MOBILIARIO METALICO
 - CALDERERIA Y HERRERIA
- TRABAJOS EN ACERO INOXIDABLE

Fábrica y Oficinas:
Sutxu Bidea, 8 (Elotxelerra)
48180 LOIU (Bizkaia)

Tel.: 944 710 150
Fax: 944 710 198
E-mail: mobinform@mobinform.e.telefonica.net



SAMAR

FOTO • VIDEO • IMAGEN DIGITAL

E-MAIL: digital@fotosamar.es

www.fotosamar.es

BILBAO

BARAKALDO



www.limpiezasvalverde.com

- LIMPIEZAS DE POZOS SÉPTICOS
- LIMPIEZA DE REDES DE ALCANTARILLADO
- DESOBTURACIÓN DE CONDUCCIONES
- INSPECCIÓN DE REDES CON EQUIPO DE T.V.
- ANULACIÓN DE POZOS SÉPTICOS
- TODO TIPO DE OBRAS DE SANEAMIENTO



Tel. y Fax: 944 634 689 - Móvil : 619 416 077
valverde@limpiezasvalverde.com

OFICINAS:
Aíta Gotzon, 40 Bis. 1.º Izda.
48610 URDULIZ

ALMACÉN:
Pol. Ind. Igeltzera - Nave C-9
48610 URDULIZ



LAS ARENAS - ALGORTA

Amesti, 19

ALGORTA

Tel.: 94 491 05 73

Andrés Larrazabal, 3

LAS ARENAS

Tel.: 94 463 76 76

V. PRODUCCIONES E IDEAS 1991.S.L



Carnas

pasarelas

Convenciones

Todo lo necesario para su evento..



audiovisuales

sonido-iluminacion

Espectaculos

Tfno: 94.452.22.59 Fax: 94.452.22.34
 Poligono Torrelarragoiti, Parcela 8-B, Nave 1. 48170-Zamudio (Vizcaya)
 info@vertigosl.es www.vertigosl.es



DYA - GETXO
Tel.: 94 480 03 03

LASTERKETARI ARRETA
ASISTENCIA EN CARRERA



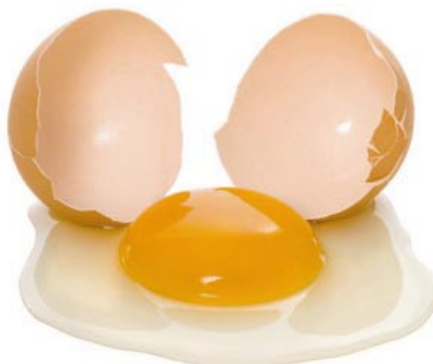
Hay ciertas cosas que nunca podremos evitar,

pero sí que podemos proteger en muchas otras.

25 AÑOS DE ACTIVIDAD SINCERANDO LAS NECESIDADES DE NUESTROS CLIENTES NOS HAN CONVERTIDO EN LOS ESPECIALISTAS EN SEGUROS PARA PARTICULARES, AUTÓNOMOS Y EMPRESAS. TU TRANQUILIDAD ES NUESTRO OBJETIVO.

PIDE PRECIO SIN COMPROMISO 902180388

- SEGUROS PROFESIONALES PARA EL TRANSPORTE
 - ✓ Cálculo
 - ✓ Datos precios
 - ✓ Mercancías
 - ✓ Responsabilidad Civil
 - ✓ Retiro de carnet
- SEGUROS PERSONALES
 - ✓ Accidentes
 - ✓ Malos tiempos
 - ✓ Riesgo por enfermedad
 - ✓ Plazo de jubilación
- SEGUROS PARA FAMILIAS DEPORTIVAS
 - ✓ Montaña
 - ✓ Ciclismo
- SEGUROS PARA EMPRESAS
 - ✓ Fianza
 - ✓ Camareros
 - ✓ Accés publico



SEDE CENTRAL OLASIDE 17, 7º OCHA 48600 SOPELANA, BIZKAIA

DEOFEET

CUIDA LOS PIES



LÍNEA DE TRATAMIENTO
PARA LOS PIES Y PIERNAS CANSADAS



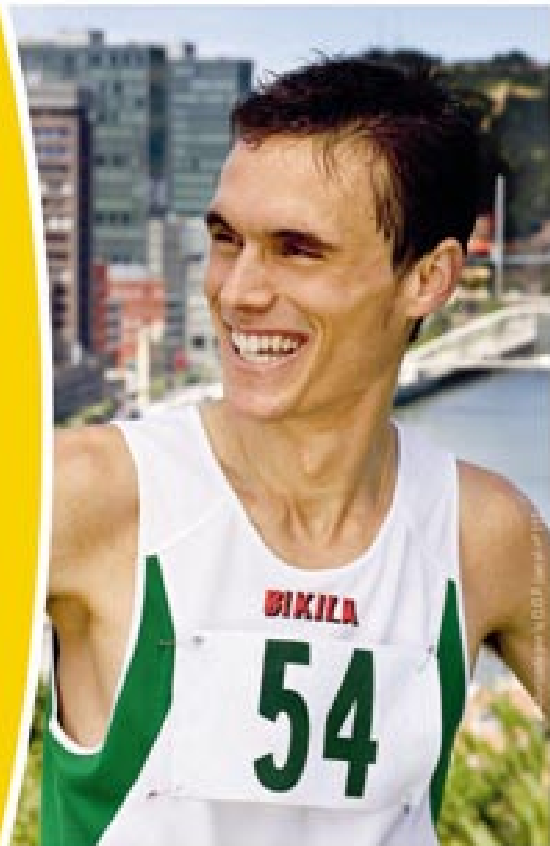
DISTRIBUIDO EN:
Grandes Almacenes, Perfumerías,
Grandes Superficies.
brissas@brissas.com

GUILLERMO VIGILA EL ESPÍRITU DEPORTIVO Y EL METRO DE SU CIUDAD

Guillermo Arnedo, vigilante de Prosegur. Una persona con una especial vocación de servicio y unas cualidades humanas que le han convertido, a través de un completo programa de formación, en el profesional más adecuado para encargarse de la seguridad de nuestros clientes. Como él, más de 100.000 profesionales han hecho de nuestra compañía la número uno en seguridad.

902 15 99 15
www.prosegur.es

LOS MEJORES PROFESIONALES SE HACEN CON LAS MEJORES PERSONAS. PROSEGUR



Biciciclismo

tu nueva referencia
informativa



todo lo que quieres saber
sobre tu deporte favorito

en un click
y cada mes en tu kiosco

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA — cicloturistas punta galea txirrindulari elkartea —



1ª Fila: Elena Velasco, Txema González, Igor Ortiz de Artiñano, Javier San José, Antonio Quintana, Alberto Barrenetxea, Laura Ruiz, Ana de Miguel, Manu Urretxua, Luis Ponce de León, Miguel Ángel Sandoval.
2ª Fila: Jesús Rodríguez, Fernando Garrastazu, Ángel Paz, Gabriel Baños, Luis Rodrigo, Jose Luis Esparza, Silverio Arce, Roberto Brunet, Felix Camargo, Mikel Pujana, Jon Azkargorta, Antonio Romero, Jose Ignacio Hernando, Pedro Ugarte
3ª Fila: Felipe Fernández, José Ramón Santamaría, Félix Barroso, Ander Garamendi, Joseba Olabarieta, Francisco Ezkerra, Koldo Bengoetxea, Manuel Bartolomé, Magdaleno Escobal, Pedro Estella, José Manuel Marín, Javier Urretxua, José Manuel Arduengo, Eduardo Ortiz de Artiñano, Damián Etxebarri.

Cada temporada vemos crecer el colectivo cicloturista de Punta Galea Tx.E. posiblemente por la imagen que de grupo dan durante todos los fines de semana del año a lo largo y ancho de las carreteras vizcaínas y por la seriedad con la que afrontan sus organizaciones ciclistas y lúdicas.

Su actividad se centra principalmente en cubrir el calendario de salidas programado para la temporada pero lo jalonan con salidas especiales, como pueden ser para éste año:

Los Arcos (Navarra) - Salida de 200km.- Pirineos - Lanciego (Rioja) - Espinosa (Burgos) - Quebrantahuesos - Camino de Santiago - Louchon Baiona (Francia) - La Marmotte (Alpes Franceses).

La Comisión de Cicloturismo es la responsable de organizar la Klásika Javier Otxoa de cicloturismo y participan en bloque en la organización del Circuito de Getxo.

Forman uno de los pilares que hacen posible la existencia de nuestra Sociedad.

Urtero-urtero Punta Galea Tx.E.-ren Zikloturisten taldea handitzen ari da. Ziur aski Bizkaiko errepideetan zehar asteburu ematen duten talde-itxura onarengatik, baina baita ere, oso ondo pasatzen dutelako seriotasun handiz antolatzen dituzten ekintza txirrindulariengatik.

Euren aktibitatea batez ere, irteera-egutegia betetzea izaten da, alegia, urteko jaiegun guztietan aurrez prestatutako irteerak burutzea, baina baita ere, bestelako hainbat aktibitate antolatzen dituzte, parte hartu nahi duen edozeinentzat:

hala nola, Los Arcos (Nafarroa), 200 km-ko irteera, Pirinioetara asteburu, Lantziego (Errioxa), Espinosa (Burgos), Quebrantahuesos, Santio-bidea, Luchon-Baiona, Marmotte (Frantziako Alpeak)...

Zikloturismoko komisiok ere Javier Otxoa Klásikoa antolatzen du kanpoko zikloturista ororentzat, eta Getxoko Zirkuitua antolatzen ere denek hartzen dute parte. Gaur egun gure Elkartearen oinarri garrantzitsuenetako bat dira.

Chaque saison on voit s'agrandir la collectivité de cyclotourisme de Punta Galea Tx.E. peut être par l'image de groupe qu'ils donnent tous les week-ends de l'année, le long des routes de la Biscaye et par la démarche sérieuse qu'ils ont dans toutes leurs organisations cyclistes et ludiques.

Son activité principale consiste à faire le calendrier des sorties programmées pendant toute la saison et organiser aussi des sorties spéciales, comme sont pour cette année:

Los Arcos (Navarre) - sortie de 200km.- Les Pyrénées - Lanciego (La Rioja) - Espinosa (Burgos) - Quebrantahuesos - Chemin de Saint-Jacques Louchon Bayonne (France) - La Marmotte (Les Alpes français).

La commission de Cyclotourisme est la responsable d'organiser la Klasika Javier Otxoa de cyclotourisme et de participer en bloc dans l'organisation du Circuit de Getxo.

C'est un des piliers qui font possible l'existence de notre société.

SINTEMAR

Desde 1961

INGENIERÍA DE SISTEMAS EPOXÍDICOS

Chockfast

Philadelphia Resins

INSTALAMOS MAQUINARIA con resinas y morteros epoxídicos

Somos especialistas con más de 3000 referencias en diversos sectores industriales, tanto llevando a cabo el grouting en nuevas instalaciones o reparando la cimentación deteriorada en equipos existentes. También realizamos la alineación con equipo láser si se precisa.

Nuestros sistemas epoxídicos dejan la máquina lista para su puesta en marcha en un breve período, mejorando su rendimiento, manteniendo la alineación, amortiguando vibraciones y consiguiendo una bancada totalmente resistente a derrames químicos de cualquier tipo.



**Compresores
Bombas
Motores
Raíles...**

Edificio Udondo - Ribera de Axpe, 50 - 48950 ERANDIO - Vizcaya - Telf: 94 430 07 53 - Fax: 94 480 05 59 - Email: sintemar@sintemar.com - www.sintemar.com

Joyería Iñaki



www.joyeriaainaki.es
Plaza Villamonte, 3 • 48991 ALGORTA

 94 430 2345

Restaurante
Cubita Aixerrota



Cfra. de la Galea - 48990 GETXO - Tfno. 944 91 17 00 - Fax 944 60 21 12



103.7^{FM}
BILBAO

PUNTO ● RADIO BILBAO
una apuesta por el juego limpio

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

director honorífico • ohorezko zuzendaria • directeur d'honneur

JESÚS GUZMÁN DELGADO



Nace el 30 de Mayo de 1957 en Huéneja (Granada), hijo de Jesús y Sebastiana, a los 13 años la familia se traslada a Mallorca y un año más tarde recalán en Cullera (Valencia), donde creció, se hizo ciclista y formó su propia familia; está casado con M^a Jesús Nebot y tienen una hija, Victoria, de 22 años.

Altura 1,68m. y peso en forma 60 kg.

Actualmente reside en Favara, pueblo cercano a Cullera, donde regenta con su esposa un negocio dedicado al mundo de la bicicleta.

Sin antecedentes ciclistas en la familia se inicia en el ciclismo con 16 años como juvenil, pero sin integrarse en equipo alguno, un año después pasa formar parte de su primer equipo, Josman, donde completa sus años de juvenil.

Con la misma escuadra pasa a Aficionados en 1976, categoría en la que milita tres temporadas pasando por los equipos Mercury y Muebles Adolfo.

Participó en dos Campeonatos del Mundo, tres Tour del Porvenir, un Giro de las Regiones y unos Juegos del Mediterráneo.

Su palmarés de Aficionado ya apuntaba una vocación de Profesional.

Ganó unas cincuenta carreras de un día, pero hay que destacar sus triunfos en:

Vuelta Sadaví, Vuelta Tarragona, Challenge de Alquerías de Niño Perdido, Trofeo Colombino en Huelva (prueba preolímpica) y Villa Real en Morella.

Y efectivamente en 1980, con 23 años y con una gran ilusión por consagrarse en gran corredor, da el salto al profesionalismo con el equipo Kelme de Rafa Carrasco, donde permanece las temporadas de 1980 a 1983; en 1984 se va al Dormilón de Maximino Pérez donde compite tres temporadas más.

En 1985 sufre un accidente de coche del que no se llegó a recuperar debidamente para la competición de alto nivel y a la postre fué la causa de tener que abandonar la profesión de ciclista al finalizar la temporada de 1986.

Corrió dos Tours, cinco Vueltas, una Vuelta Suiza y nunca tomó la salida en el Giro italiano.

Su palmarés como profesional se puede centrar en los siguientes resultados:

1º puesto en Alginet 1982, una etapa de la Vuelta a las Tres Provincias 1981, Memorial Galera 1982-1983, Alcazar de San Juan, premio montaña en Vuelta Aragón, Armilia 1983 y Circuito de Getxo en 1984.

Dos 2º puestos en Cocentaina 1982-1983 y tres 3º Naquera 1983 y Cocentaina 1984.

En sus siete temporadas de profesional compartió colores con corredores como, Paco Galdos, Andrés Oliva, Pedro Torres,



Francisco Ramón Albelda, Vicente Belda, Juan Fernández, Mariano Bayón, Jesús Suárez Cuevas, Rafael Ladrón de Guevara y Juan Martínez entre otros.

Y compitió con Jose Luis Laguía, Eduardo Chozas, Faustino Ruperez, Julian Gorospe, Bernardo Alfonsel, Francisco Cedena, Alvaro Pino, Freddy Martens, Giuseppe Martinelli, Stephan Roche

Desde que dejó el ciclismo activo ha estado y sigue estando relacionado con la actividad ciclista.

En 1987 colabora durante tres temporadas con el equipo Caja Rural de Paco Giner como Auxiliar y luego continuó con el Paternina de Txomin Perurena y el Artiach de nuevo con Paco Giner.

En 1997 desaparece el equipo y se dedica

a colaborar con diferentes Organizadores como "radio vuelta en moto"; en esa época Unipublic estaba buscando alguien que se ocupase de tal puesto, le dió la oportunidad de atender la Vuelta Galicia, luego la Vueltay ahí sigue, Challenge de Mallorca, Cº de España, Vuelta Burgos....

....me considero un todo terreno y buen gregario



Huéneja-n (Granada) jaio zen 1957-ko Maiatzak 30. Aita Jesus eta ama Sebastiana.

13 urte zituela, familia osoa Mallorkara joan zen, eta urtebete beranduago Cullera-ra (Valentzia). Hantxe hazi zen, txirindularitzan zaletu, heldu eta bere familia osatu zuen.

Emaztea, M^a Jesus Nebot, eta alaba bat dute, Victoria, 22 urtekoa.

Altuera 1.68m eta pisua 60kg, sasoiaren egonda.

Gaur egun, Favara-n bizi dira, Cullera-tik hurbil, eta emazteak eta biok negozio bat dute, jakina, txirrindularitza munduari dedikatua.

Familian ez dauka arbaso txirrindularirik, baina 16 urterekin lehiatzen hasi zen, jubenila zela, eta talderik gabe. Bigarren urtean talde batean hasi zen, Josman taldean, eta hantxe burutu zituen jubencil mailako urte guztiak. Talde horretan bertan pasa zen afizionatuetara 1976 urtean, eta kategoria horretan beste bi talde ezagutu zituen: Mercury eta Muebles Adolfo.

Afizionatua zela, Munduko txapelketatan bi aldiz parte hartu zuen, hirutan Etorkizuneko Tourrean, Erregioen Giroan behin eta Mediterraneo jokoetan beste behin. Egun bakarrek lasterketak, berrogeita hamar inguru irabazi zituen; hona hemen horietako batzuk:

Vuelta Sadaví, Vuelta Tarragona, Challenge de Alquerías de Niño Perdido, Huelvako Trofeo Colombino (proba preolimpikoa) eta Morellako Villa Real.

Afizionatu mailako palmaresak Profesaletara bideratu zuen. Azkenean, 1980 urtean eta 23 urte zituela, profesialetara egin zuen salto, Rafa Carrascok zuzentzen zuen Kelme taldera, korredore handi bilakatzeko ilusioz gainezka. Hantxe lehiatu zuen 1980-tik 1983 arte, baina 1984-an Maximo Perez-ek zuzendutako Dormilon taldera pasa zen, eta beste hiru urte burutu zituen bertan.

1985-an auto istripu bat izan zuen, eta ez zen behar bezala errekupeatu, goi mailako lehiaketak eskatzen duen ahaleginetarako. Horren ondorioz, txirrindulari lana utzi behar izan zuen 1986-ko denboraldia amaitzean.

Frantziako Tourrean bi bider parte hartu zuen, bost bider Españaiko Vueltan eta Suitzako Itzulian behin. Ez zen sekula Italiako Giroan egon. Profesaletako palmaresa honetan laburbil daiteke:

Σ I. postua Alginet-en 1982, Hiru Probintziako Itzulian etapa bat 1981, Galera Memoriala 1982-1983, Alcazar de San Juan, Aragoiko itzuliaren mendiko saria, Armilia 1983 eta Getxoko zirkuitua 1984-an.

Σ Bigarren postua Cocentaina-n bi bider 1982-1983, eta hiru bider hirugarren postua Naqueran 1982 eta Cocentainan 1984.

Zazpi denboraldi eman zituen profesialetan eta bere taldean izan zituen, besteak beste, Pako Galdos, Andrés Oliva, Pedro Torres, Francisco Ramón Albelda, Vicente Belda, Juan Fernandez, Mariano Bayón, Jesús Suárez Cuevas, Rafael Ladrón de Guevara eta Juan Martínez.

Lehiatzen ari zela, kontrario gisa ezagutu zituen Jose Luis Lagüa, Eduardo Chozas, Faustino Ruperez, Julian Gorospe, Bernardo Alfonsel, Francisco Cedena, Alvaro Pino, Freddy Martens, Giuseppe Martinelli, Stephan Roche

Txirrindulari izateari utzi zionetik txirrindularitzarekin erlazionatuta egon da



beti. Esaterako, 1987-tik aurrera, hiru denboraldi eman zituen Caja Rural taldean, Paco Giner zuzendariaren laguntzaile gisa. Horren ondoren, Paterninan jarraitu zuen Txomin Perurenarekin, eta Artiach-en berriro Paco Ginerrekin.

1997-an taldea desagertu egin zen, eta zenbait Antolatzaileekin kolaboratzen hasi zen, besteak beste, "Radio Vuelta motorrean".

Garai hartan, postu horretaz arduratzeko norbaiten bila ari zen Unipublic, eta berak hartu zuen lana, Galiziako Vuelta, gero Españaiko Vuelta, eta hortxe jarraitzen du Jesusek oraindik, Mallorkako Challengea, Espainiako Txapelketa, Burgosko itzulia eta abar.

"ni todoterrenoa naiz, eta gregario ona".



Il est né le 30 mai 1957 à Huéneja (Granada), fils de Jésus et Sebastiana, quand il avait 13 ans sa famille déménage à Majorque et un an plus tard s'installent à Cullera (Valencia), où il a grandi, il est devenu un cycliste et il a formé sa propre famille, il est marié à Maria Jesús Nebot et ils ont une fille, Victoria de 22 ans.

Il mesure 1,68 m. et il pèse 60 kg. Actuellement, il habite à Favara, une ville près de Cullera, où il dirige avec son épouse une entreprise consacrée au monde du vélo.

Il n'a aucun coureurs dans l'histoire de sa famille, il commence dans le cyclisme à 16 ans en tant que junior, mais il ne s'incorpore dans aucune équipe, un an après il rentre dans sa première équipe, Josman, où il complète ses années de junior.

Avec le même équipe, il passe à la catégorie amateur en 1976, il accomplit cette catégorie en trois saisons, dans les équipes Mercury et Muebles Adolfo.

Il a participé en deux Championnats du monde, à trois Tours de l'Avenir, à un Giro des Régions et aux Jeux de la Méditerranée.

Son palmarès d'amateur indiquait une

vocation de professionnel.

Il a gagné une cinquantaine de courses d'une journée, mais on va mettre en évidence leurs réussites à:

Le Tour Sadaví, Tour Tarragona, Challenge de Alquerías de Niño Perdido, le Trophe Colombino à Huelva (essais préolympiques) et la Villa Real à Morella.

Et en effet, en 1980, quand il avait 23 ans et un grand désir de se consacrer comme un grand coureur, il a fait le saut vers le professionnalisme avec l'équipe Kelme de Rafa Carrasco, où il est resté les saisons de 1980 à 1983; en 1984 il va à Dormilón de Maximino Pérez où il continue en compétition encore trois saisons en plus.

En 1985, il subit un accident de voiture duquel il ne s'est pas remis complètement et il n'a pas pu reprendre la compétition de haut niveau et, finalement, il a été obligé à abandonner la profession de cycliste à la fin de la saison 1986.

Il a couru deux Tours, cinq Vueltas, le Tour de Suisse, et il n'a pas pris le départ du Giro italien.

Son palmarès en tant que professionnel peut se concentrer sur les résultats suivants:

- Première place à Alginet 1982, une étape du Tour aux Trois Provinces 1981, Memorial Galera 1982-1983, Alcazar de San Juan, prix de la montagne au Tour Aragón, Armilia 1983 et Circuit de Getxo en 1984.

- Deux deuxièmes places à Cocentaina 1982-1983 et trois troisièmes places à Naquera 1982 et à Cocentaina 1984.

Dans ses sept saisons comme professionnel il a partagé maillot avec des coureurs comme Paco Galdos, Andrés Oliva, Pedro Torres, Francisco Ramón Albelda, Vicente Belda, Juan Fernández, Mariano Bayón, Jesús Suárez Cuevas, Rafael Ladrón de Guevara et Juan Martínez, entre autres.

Et il a été en concurrence avec : José Luis Lagüa, Eduardo Chozas, Faustino Ruperez, Julian Gorospe, Bernardo Alfonsel, Francisco Cedena, Alvaro Pino, Freddy Martens, Giuseppe Martinelli, Stephan Roche

Depuis qu'il a quitté le cyclisme actif il a été et il continue d'être en relation avec l'activité du cyclisme.

En 1987, il a travaillé pendant trois saisons avec l'équipe Caja Rural de Paco Giner comme adjoint, puis il a continué avec l'équipe Paternina de Txomin Perurena et avec l'Artiach à nouveau avec Paco Giner.

En 1997, l'équipe disparaît et il se met à la collaborer avec différents Organismes comme "la radio tour en moto," à cette époque Unipublic était à la recherche de quelqu'un pour prendre soin du poste de Radio Tour, lui donna l'occasion d'assister au Tour de Galice, puis le Tour et il y est toujours là, Challenge de Majorque, C° ' Espagne, Tour Burgos...

.... Je me considère une personne tout terrain et un bon grégaire

Alguer

Señora y Caballero

Las Arenas

ESTE VERANO TODO LO QUE NECESITAS LO TIENES FRENTE AL MAR...

HIGH TECH *
TAMARISES Bilbao**

MUELLE DE EREAGA, 4 GETXO
Tfno. 944 915 092
Correo. tam@hthoteles.com

BUSCAS DESCANSO? CULTURA? NATURALEZA? UNA ESCAPADA ROMÁNTICA? UN RINCON CON TODAS LAS COMODIDADES PARA TRABAJAR? VIAJAS CON TU FAMILIA? CON TU MASCOTA? HIGH TECH TAMARISES **LO TIENE PARA TI!**



UBICACIÓN Y VISTAS PRIVILEGIADAS EN PRIMERA LINEA DE PLAYA



HAMACAS Y SOMBRILLAS USO GRATUITO

BICICLETAS DE PASEO Y SILLAS PARA NIÑOS USO GRATUITO

SALAS DE REUNIONES EQUIPADAS CON VISTAS AL MAR

MASCOTAS BIENVENIDAS SIN CARGO

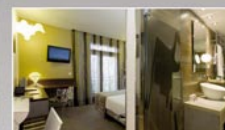
CIBERCORNER GRATUITO

HABITACIONES FAMILIARES CAPACIDAD HASTA 6 PERSONAS

BASES PARA IPOD / IPHONE Y DUCHAS CON HIDROMASAJE

PORTATIL Y CONEXIÓN INTERNET WIFI GRATIS EN TODAS LAS HABITACIONES

APARTAMENTO TOTALMENTE EQUIPADO CAPACIDAD HASTA 4 PERSONAS



si te registras como usuario en www.hthoteles.com



getxo automóviles, s.a.

A su disposición en nuestras instalaciones de Avenida de Sabino Arana, n.º 10 y 12 de Leioa, (*junto a estación de metro de LEIOA*),

Tel.: 94 480 31 11

Taller multimarca de reparación de vehículos con servicio integral: Carrocería, mecánica, electricidad, inyección, ABS, climatización, aire acondicionado, mantenimiento, neumáticos, ...etc.

Una mano de obra altamente cualificada para trabajar con diferentes marcas de vehículos. Además disponemos de los últimos avances tecnológicos para el diagnóstico y reparación de cualquier avería.

Más de 40 años de experiencia nos avalan, trabajando con primeras marcas y cómo **BOSCH SERVICE**.



erasa



A su servicio en nuestras instalaciones de Avenida Arana, n.º12 de Leioa (*junto a estación de metro de LEIOA*).

Tel.: 94 480 34 00.

Disponemos de recambios y accesorios para vehículos de todas las marcas, tanto recambio eléctrico, mecánico, como iluminación ó carrocería. No dude en consultarnos cualquier duda que tenga o precio que quiera conocer.

Trabajamos con primeras marcas, que en algunos casos, incluso son componentes de primer equipo, lo que nos garantiza que nuestros clientes podrán mantener sus vehículos en perfectas condiciones.

Servicio de reparto a domicilio para profesionales y atención al público en nuestras instalaciones



www.cicloszubero.com

Bicicletas de competición,
mountain-bike, paseo y trial
Accesorios y equipamiento
Taller propio



C/ Diputación, 3 BILBAO • Telf.: 94 423 16 86

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

palmarés • irabazleak • vainqueurs

AÑO	1º	PAIS	2º	PAIS	3º	PAIS
1924	Domingo GUTIERREZ	ESP	Segundo BARRUETABEÑA	ESP		ESP
1925	Francisco CEPEDA	ESP	Remigio LOROÑO	ESP	Jacinto SUAREZ	ESP
1926	Segundo BARRUETABEÑA	ESP	Francisco CEPEDA	ESP	Domingo GUTIERREZ	ESP
1927	Diosdoro ALONSO	ESP	Domingo GUTIERREZ	ESP	Ramón ABAD	ESP
1928	M. LÓPEZ	ESP	Eduardo FERNÁNDEZ	ESP	Jean Gabriel ZENON	FRA
1929	Francisco CEPEDA	ESP	Jesús GARCÍA	ESP	Eugenio MADRAZO	ESP
1930	Mariano CANARDO	ESP	Cesáreo SARDUY	ESP	Dionisio FERNÁNDEZ	ESP
1934	José URDANGARIN	ESP	Bernardo DE CASTRO	ESP	Ramón RUIZ TRILLO	ESP
1935	Federico EZQUERRA	ESP	Antonio ESCURIET	ESP	Salvador MOLINA	ESP
1941	Julian BERRENDERO	ESP	Ignacio ORBAICETA	ESP	Fermín TRUEBA	ESP
1942	Federico EZQUERRA	ESP	Martín MANCISIDOR	ESP	Isidro BEJARANO	ESP
1943	Martín MANCISIDOR	ESP	Fernando MURCIA	ESP	Federico EZQUERRA	ESP
1944	Julian BERRENDERO	ESP	Martín MANCISIDOR	ESP	Fermín TRUEBA	ESP
1945	Cipriano AGUIRREZABAL	ESP	Fermín TRUEBA	ESP	Miguel LIZARAZU	ESP
1946	Cipriano AGUIRREZABAL	ESP				
1947	Miguel GUAL	ESP	Bernardo CAPO	ESP	Emilio RODRIGUEZ	ESP
1948	Juan JAUREGUI	ESP	Francisco TORRES	ESP	Francisco MICHELENA	ESP
1949	Jesús LOROÑO	ESP	Pedro LIZASO	ESP	Jesús MORALES	ESP
1950	Jesús MORALES	ESP	Martín MANCISIDOR	ESP	Jesús LOROÑO	ESP
1951	Oscar ELGUEZABAL	ESP	Jesús MORALES	ESP	Julian AGUIRREZABAL	ESP
1952	Oscar ELGUEZABAL	ESP	Cosme BARRUTIA	ESP	Jesús MORALES	ESP
1953	Hortensio VIDAURRETA	ESP	Oscar ELGUEZABAL	ESP	Cosme BARRUTIA	ESP
1954	Antonio BARRUTIA	ESP	Hortensio VIDAURRETA	ESP	Ponciano ARBELAIZ	ESP
1955	Cosme BARRUTIA	ESP	Tomás OÑAEDERRA	ESP	Antonio BARRUTIA	ESP
1956	Antonio FERRAZ	ESP	Felipe ALBERDI	ESP	J. AGUIRRE GÓMEZ COSTA	ESP
1957	Hortensio VIDAURRETA	ESP	Juan José OTEGUI	ESP	José Ramón AZCARATE	ESP
1958	Fausto IZA	ESP	Antonio KARMANY	ESP	Julián SAN EMETERIO	ESP
1960	Jacinto URRESTARAZU	ESP	José SEGU	ESP	Fausto IZA	ESP
1961	Antonio BARRUTIA	ESP	Julián SAN EMETERIO	ESP	Juan CAMPILLO	ESP
1962	Roberto MORALES	ESP	José PEREZ FRANCES	ESP	Jose Antonio MOMEÑE	ESP
1963	Martín PIÑERA	ESP	José Antonio MOMEÑE	ESP	Candido DOMINGUEZ	ESP
1964	Sebastián ELORZA	ESP	Jacinto URRESTARAZU	ESP	José Luis BILBAO	ESP
1965	Antonio GÓMEZ DEL MORAL	ESP	Martín PIÑERA	ESP	Eusebio VELEZ	ESP
1966	Antonio GÓMEZ DEL MORAL	ESP	Carlos ECHEVARRÍA	ESP	Gregorio SAN MIGUEL	ESP
1980	Felipe YAÑEZ	ESP	Héctor Paul RONDAN	URY	Imanol MURGA	ESP
1981	Marino LEJARRETA	ESP	Federico ECHAVE	ESP	Angel CAMARILLO	ESP
1982	Juan Carlos ALONSO	ESP	Juan Luis LÓPEZ CERRÓN	ESP	Felipe YAÑEZ	ESP
1983	Carlos HERNÁNDEZ	ESP	Faustino CUELI	ESP	Jesús BLANCO VILLAR	ESP

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

palmarés • irabazleak • vainqueurs

AÑO	1º	PAIS	2º	PAIS	3º	PAIS
1984	Jesús GUZMÁN	ESP	Alfonso GUTIERREZ	ESP	Sabino ANGOITIA	ESP
1985	Antonio ESPARZA	ESP	Mathieu HERMANS	HOL	Federico ECHAVE	ESP
1986	SUSPENDIDO	NO COMPETITION				
1987	Federico ECHAVE	ESP	Andoni BALBOA	ESP	Alberto LEANIZBARRUTIA	ESP
1988	José Luis VILLANUEVA	ESP	Peter HUYGHE	BEL	Melchor MAURI	ESP
1989	John TALEN	HOL	Edwin BAF COP	BEL	Casimiro MOREDA	ESP
1990	Victor GONZALO	ESP	Alfonso GUTIERREZ	ESP	Jean Pierre HEYNDERICKX	BEL
1991	Adrie VAN DER POEL	HOL	Johnny WELTZ	DNK	Juan Carlos GLZ. SALVADOR	ESP
1992	Mathieu HERMANS	HOL	Johan MUSEEUW	BEL	Mario MANZONI	ITA
1993	SUSPENDIDO	NO COMPETITION				
1994	Orlando RODRIGUES	POR	Juan Carlos GLEZ. SALVADOR	ESP	José RODRIGUEZ	ESP
1995	Mika HIETANEN	FIN	Manuel FERNÁNDEZ	ESP	Christian HENN	GER
1996	Arsenio GONZALEZ	ESP	Sergei SMETANINE	RUS	Angel EDO	ESP
1997	Jeremy HUNT	ENG	Angel EDO	ESP	Sergei SMETANINE	RUS
1998	Marcel WUST	GER	Jeremy HUNT	ENG	Oscar FREIRE	ESP
1999	Jesper SKIBBY	DNK	Michael LAFIS	SWE	Francisco MANCEBO	ESP
2000	César GARCÍA CALVO	ESP	Alessandro BERTOLINI	ITA	Rafael DÍAZ	ESP
2001	Alessandro BERTOLINI	ITA	Francisco CABELLO	ESP	Koos MOERENHOUT	HOL
2002	Martin ELMIGER	SUI	Pavel BRUTT	RUS	Jan HRUSKA	CZE
2003	Roberto LOZANO	ESP	Martin ELMIGER	SUI	Constantino ZABALLA	ESP
2004	Gert VANDERAERDEN	BEL	Constantino ZABALLA	ESP	Javier PASCUAL	ESP
2005	David FERNÁNDEZ	ESP	Ruben LOBATO	ESP	David HERRERO	ESP
2006	Mikel GAZTAÑAGA	ESP	Carlos TORRENT	ESP	Javier BENITEZ	ESP
2007	Vicente REYNES	ESP	Takashi MIYAZAWA	JPN	José Joaquín ROJAS	ESP
2008	Reinier HONIG	NED	Koldo FDZ. de LARREA	ESP	Enrique MATA	ESP
2009	Koldo FDZ. de LARREA	ESP	Juan Pablo FORERO	COL	Mikel GAZTAÑAGA	ESP



2009 KOLDO Fdez. DE LARREA

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

marea naranja • marea laranja • marée orange

Marea naranja

Artículo publicado en DEIA el 8-4-2010
y cedido para esta publicación.



Por las carreteras de Getxo es difícil pasear un fin de semana sin toparse con un maillot naranja. Es el uniforme de la Sociedad Ciclista Punta Galea, un clásico del pelotón vizcaino. En los últimos años el club getxotarra apuesta fuerte por su Escuela de Ciclismo.

ANER GONDRA

BILBAO. Año a año, a cada vuelta de pedal, la Sociedad Ciclista Punta Galea crece un poquito más. El club getxotarra hace magia para multiplicar sus recursos y anualmente poder dar la oportunidad de practicar ciclismo a todos los jóvenes de la localidad y el entorno que lo deseen. De cualquier forma, lo cierto es que a día de hoy Punta Galea cuenta con una estructura que es capaz de movilizar a jóvenes desde edad escolar hasta categoría junior. Los dirigentes del club se esfuerzan en acompañar a sus ciclistas por una alfombra naranja que les lleva al penúltimo escalón del ciclismo, el pelotón aficionado.

Uno de los grandes handicaps a los que tiene que hacer frente la entidad, al igual que la mayoría de los clubes ciclistas de hoy en día, es al de la captación anual de niños y niñas que sientan curiosidad por el mundo de los pedales. En una sociedad en la que parece que sólo existe el fútbol, salirse a deportes minoritarios es arriesgarse a morir por inanición. El ciclismo, además, cuenta con el problema de que está fuera de todo el entramado de deporte escolar tejido por la Diputación. Encontrar a padres que estén dispuestos a que sus hijos entrenen por carretera, enfrentándose al tráfico, es muy complicado. Pero en Punta Galea no han arrojado la toalla y han encontrado una fórmula para atraer a los más pequeños. En su Escuela de ciclismo programan entrenamientos totalmente seguros con monitores y con un coche del club protegiéndolos y resguardándolos del resto de coches. Además, para acercar el ciclismo al resto de niños y niñas, la Escuela organiza tres gymkanas en diferentes puntos de Getxo (Fadura, Algorta y Las Arenas) en las que los niños y las niñas que lo deseen pueden montar en bicicleta y tener un primer contacto con el deporte del ciclismo.

Ellos son la base del club, los mimbres del proyecto de los próximos años, por lo que sus dirigentes tienen el "objetivo primordial de que disfruten de este deporte y de los entrenamientos. Eso sí, sin perder de vista la parte didáctica y la preparación técnica que exige la construcción de unos buenos cimientos en esta disciplina. Y es que andar en bici no es sólo dar pedales". Son palabras de Joseba Arrizabalaga, quien con Odei Lasanta y Ángel Ibáñez, dirige la Escuela. "Nosotros hemos vivido en nuestra piel cada una de las sensaciones y emociones que se tienen al practicar ciclismo y, por eso, porque sabemos todo lo bueno que suponen, queremos transmitirselas a los niños y niñas en nuestra escuela. No queremos que nadie se pierda la oportunidad de subirse sobre las dos ruedas y pedalear hacia una modalidad deportiva en ocasiones desconocida para chavales y padres", explica Joseba. Actualmente en las filas de este parvulario de las ruedas están entrenando: León Salinas, Iñigo Colina, Lander Bullain, Fermin Reinicke, Nicolás Bontigui, Eukeni Rotatxe, Ronald Villagomes, Xabier Vigalondo y Gonzalo Bilbao. Todos ellos son las perlas a las que tienen en palmitas.

En la última temporada la Escuela ha tenido hasta 13 licencias, de donde han conseguido que este año se cree, por fin, un equipo femenino de categoría cadete. En él militan: Jone Ezkurdia, Anne Santamaría, June Osua, Nerea Iturriaga y Alejandra Carré. Desde el club están encantados con el rendimiento y la dedicación de estas chicas. Su entrenador Iban está sorprendido de la predisposición que tienen "para aprender a sufrir en cada entrenamiento", un aspecto vital en el ciclismo. De hecho, en invierno se lo han pasado genial en las pruebas de ciclocross, una moda-

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

marea naranja • marea laranja • marée orange



Algunos miembros de la Escuela.



Los ciclistas de las diferentes categorías del club posan en el Puerto Viejo de Algorta.

lidad que parece gustarles más que la carrera.

En el equipo cadete masculino se han juntado esta temporada corredores como Héctor Etxebarria, Joseba Iturriaga, Endika Vázquez, Josu San José, Mikel Ezkurdia y Jon Ander Marín. Todos los años se repite la misma historia en estas edades, ya que a los recién llegados les cuesta Dios y ayuda coger el punto a la nueva categoría. Todas las temporadas se nota que en la segunda mitad del calendario se obtienen mejores resultados. El motivo no es otro que con el paso de las carreras los corredores pierden sus miedos y cogen confianza en ellos y en sus posibilidades.

Cuatro ciclistas compiten este año en categoría junior: Alejandro García, Galder Bilbao, Josu Ibarluzea y Eneko Corral. Éste último es un chico que apunta maneras y sabe defenderse muy bien en las carreras.

Con este particular pelotón Punta Galea sigue apostando por dejar su sello txirindulari en la sociedad getxotarra.

EL CLUB NARANJA CUENTA EN LA ACTUALIDAD CON VEINTITRÉS LICENCIAS ENTRE LA ESCUELA, LOS CADETES Y LOS JUNIOR

CADA AÑO EL CLUB ORGANIZA DIFERENTES GYMKANAS PARA CAPTAR LA ATENCIÓN DE LOS NIÑOS DE GETXO



Los chicos del equipo cadete.







INDUPIMES, S.L.

REHABILITACION DE FACHADAS, TEJADOS Y TERRAZAS
 REVESTIMIENTOS MONOCAPA, IMPERMEABILIZACIONES
 CHORRO DE ARENA SECO Y HUMEDO GARAJES
 PINTURA INDUSTRIAL Y NAVAL METALIZADOS Y APLICACIONES ESPECIALES

Oficinas y Almacén: Pol. Ind. Sangróniz, Iberre Kalea, 3 - pab. 5
 Tel. 94 453 81 34 - Fax 94 453 86 48 - 48150 - SONDIKA
 E-mail: indupime@indupime.com - www.indupime.com

info@carlettisportivo.com

Carletti.
 SPORTIVO
www.carlettisportivo.com

TRABAJAMOS PARA LOS AMANTES DEL CICLISMO

C/. Zabala, 16 - 6ª planta
 (Edificio Polite) 48003 BILBAO

Telf.- Fax : 94 416 06 65
www.carlettisportivo.com

65 CIRCUITO DE GETXO • 10º MEMORIAL RICARDO OTXOA

–agradecimientos • eskerronak • demerciements–

AGRADECIMIENTOS

Para la organización de cualquier proyecto, es del todo necesario contar con personas e instituciones que crean en él y que estén dispuestas a prestar su colaboración. Son imprescindibles los patrocinadores / colaboradores que participan con sus aportaciones económicas, lo son todas las personas que se encargan de controlar y dar seguridad a la carrera como es nuestro caso, lo son también todos los que durante los meses anteriores se dedican a la preparación del evento, lo es el público que acude a presenciarlo, lo son los medios de comunicación que se hacen eco del mismo, en definitiva, es imprescindible contar con un buen equipo. Punta Galea Tx.E. tiene la suerte de contar con todos esos colectivos y como dice el refrán que “de bien nacidos es ser agradecidos”, aquí reflejamos a cuantos de una u otra forma han hecho posible la presente edición del Circuito de Getxo.

ESKERRONAK

Honelako proiektu handi bat aurrera eramateko, behar-beharrezkoa izaten da jende-multzo gogotsu bat eta laguntza handia. Halaber, ezinbestekoak izaten dira instituzioak, patrosinatzaileak eta bestelako laguntzaile asko ere. Gure kasuan, lasterketaren ibilbidea zaintzen jende ugari egoten da, zirkuituari segurtasun-maila egokia emateko; aurreko hileetan prestakuntza eta antolakuntza lanetan ere jende ugari ibiltzen da; lasterketa egunean bide-bazterrera joaten diren zaletu guztiak, lasterketari jarraipena ematen dioten komunikabideak eta abar. Labur esanda: oso jende asko bildu behar da. Punta Galea Tx.E. zorte ona dugu gizatalde horien guztien laguntza daukagulako, eta esker onekoak izan nahi dugunez, eskerrak eman nahi dizkiegu aurtengo Getxoko zirkuituaren edizioan nola edo hala lagundu diguten guzti-guztiei.

DEMERCIEMENTS

Afin d'organiser n'importe quel événement, il est tout à fait nécessaire de compter sur des personnes et institutions qui croient à lui et qui soient prêts à collaborer avec.

Les sponsors et collaborateurs sont absolument nécessaires pour leurs apports économiques; tous les personnes enchargés du contrôle et de la sécurité dans la course, tel notre cas, sont aussi indispensables; ceux qui au cours des mois précédents se consacrent à la préparation de l'événement, eux aussi sont très nécessaires; et même les spectateurs et les moyens de communication qui font de la publicité sur la course sont nécessaires. Il est indispensable de compter avec une bonne équipe.

Punta Galea a la chance de compter avec une collectivité et comme dit le proverbe « c'est de bien né d'être reconnaissant » de cette façon nous voulons remercier à toutes les personnes qui ont fait possible cette édition.

- ALGUER e HIJOS S.L.
- AROS ARQUITECTURA
- ASOCIACION DE AYUDA EN CARRETERA - DYA-GETXO
- AUTOS AMABE- RED CITROEN BIZKAIA
- AYUNTAMIENTO DE BERANGO
- AYUNTAMIENTO DE GETXO
- AYUNTAMIENTO DE LEIOA
- AZ ANTOLAKETA ETA ZERBITZUAK S.L.
- BICICICLISMO
- BIZKAIBUS
- BIZKAIKO FORU ALDUNDIA
- BORES DISTRIBUCIONES TEXTILES S.L.
- BRISSAS- DEOFEET
- CARLETTI
- CARROCERIAS Y GRUAS SANCHO
- CERVECERA JATAPE
- CICLOS ZUBERO
- DIARIO EL CORREO
- ERASA
- ERTZAINA
- EUSKAL TELEBISTA
- EUSKO JAURLARITZA
- FOTO SAMAR
- FUNDACION CAJA NAVARRA
- GETXO AUTOMOVILES S.A.
- GETXO REFORMAS
- GRAFICAS AMOREBIETA
- GRUPO CASA REINA - MUNDO VERDE
- GRUPO DE DANZAS AGURRA
- HOTEL ARTAZA
- HOTEL HIGH TECH TAMARISES
- HOTEL NH LA AVANZADA
- INDUPIME S.L.
- IS2-MOBILIARIO SOLUCIONES
- JOYERIA IÑAKI
- KANTXA KIROL MODA
- LIMPIEZAS VALVERDE
- LOIUMAT
- METALURGICA MARINA
- MOBINFOR S.L.
- NEUMATICOS VIZCAYA
- NORBEGA - COCA COLA
- PASTELERIAS ZURICALDAY
- POLICIA LOCAL DE GETXO
- PROPLANOS
- PROSEGUR
- PROTECCION CIVIL DE ERANDIO , SESTAO y BARAKALDO
- PUNTO RADIO
- RESTAURANTE CUBITA-AIXERROTA
- ROTULOS ARRILUCE
- SEGEMA
- SINTEMAR
- SPORTPUBLIC
- SUI BROKER SEGUROS
- TAPICERIA LUIS
- V. PRODUCCIONES E IDEAS 1991 S.L.

CENTROS DE PRODUCCIÓN REPROGRÁFICA, S.L

COPISTERIAS E IMPRENTA

www.proplanos.com
Grupo Proplanos



ALGORTA
C/ Villaondoeta 1
Tfno: 94 430 92 03
Fax: 94 430 02 75
algorta@proplanos.com

LEIOA
C/ Estartetxe 15, bajo
Tfno: 94 431 57 39
Fax: 94 464 22 35
leioa@proplanos.com

SONDIKA
C/ Errementeri 20
Tfno: 94 453 57 91
Fax: 94 453 57 99
sondika@proplanos.com

FOTOCOPIAS EN Y COLOR
PLOTTEADO DE PLANOS
CARTELERIA GIGANTE
ENCUADERNACION
DISEÑO GRAFICO
IMPRESION



METALURGICA MARINA, S.A.

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE MAQUINARIA, UTILLAJES,
AUTOMATISMOS, CENTRALES HIDROELÉCTRICAS,
MECANIZACIÓN, CALDERERÍA, MONTAJES, INGENIERIA Y
PROYECTOS

Tlfn.: 944671200 – Fax: 944676882

E-mail: marina@metalurgicamarina.com

www.metalurgicamarina.com

smi erandio, s.l



MAQUINA-HERRAMIENTA PARA GRABADO Y COPIADO
INDUSTRIAL. SISTEMA CAD/CAM.

Tlfn.: 946680945 – Fax: 946680546

E-mail: herluce@herluce.com www.herluce.com

José Luis Goyoaga, 38 48950 – ERANDIO (BIZKAIA)

Neumáticos Wizcaya, S.L.



Gral. Eguía, 28 • Telfs.: 94 410 27 22 - 94 410 06 56
48010 BILBAO

Avda. de Amaya, 26 • Telf.: 94 463 47 55
Fax: 94 463 43 92
48940 ROMO - LEIOA

Sarrikobaso, 3 • Telfs.: 94 430 44 95 - 94 430 45 19
48990 ALGORTA

Aperribai, 10 • Telfs.: 94 426 30 54 - 94 426 18 33
Fax: 94 426 17 51
48960 GALDAKAO

Ctra. N-634 km. 127 • Telf.: 94 636 04 82
48500 EL CASAL - ABANTO

Ctra. Bilbao-Plencia, km. 31 (edificio INBISA)
Telf.: 94 453 70 70
48950 ASUA - ERANDIO

Pol. Ind. BIARRITZ - LA TEJERA • Pabellón 4
Telf.: 94 673 44 44
48340 AMOREBIETA - ETXANO

- **Alineado de dirección**
- **Montaje y equilibrado de neumáticos**
- **Cambio de Aceite**
- **Servicio a todo tipo de Renting**
- **Venta y distribución de neumáticos 1^{as} marcas**
- **Mecánica en general**

**PRO
JOB**

Ropa laboral de alta
gama y prestaciones para
todos los sectores de
actividad.



*Si te sientes bien,
trabajas mejor.*

Distribuidor oficial en España:
BOREX DISTRIBUCIONES TEXTILES, SL
P.E. Ibarra Barri Nave C2 y E 11
48940 Leioa (junto a la estación de metro)
Te: 944810041
www.projob.es
info@projob.es



grupo **BOREX**

**PRO
JOB**

65. CIRCUITO DE GETXO

10.º MEMORIAL RICARDO OTXOA

GETXO. 1 DE AGOSTO



ELCORREO

AÑOS - 1910 - 2010

Patrocinador oficial

ESTAMOS CON EL DEPORTE, ESTAMOS CONTIGO